

يسري اعتباراً من ديسمبر 2024



مدونة الأخلاقيات والسلوك المهني

رسالة من رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمشاركين



جان-فرانسوا تورجون

تضم شركتنا بين أروقتها أشخا "مفوهوبين ومفانين بشكل رائع يعملون في بيئة عمل تشجع على التنوع والابتكار. ومع ذلك، فإن كل ما نملكه من مهارات وعزيمة لن يـ عـ طـدورها

دون وجود مكان عمل ملتزم بأعلى معايير السلوك الأخلاقي.

إلى جانب سياسات الممثال ذات الصلة، تمثل مدونة الأخلاقيات والسلوك المهني لدى ترونوكس حجر الزاوية الذي يضمن التزامنا بأداء أعمالنا بأمانة ونزاهة، والتمثال لجميع القوانين المعمول بها. فهي تفقد مسؤولياتنا تجاه المساهمين والعملاء والزمالء.

ومن المهم أن نقدر الدور الذي يؤديه كل منا في رفع سمعة ترونوكس خفاقة بالالتزام بالأخلاق السامية ومعايير الممثال العليا. والتمثال يعني القيام بما هو صائب، وتحسين أنفسنا، والتعاون، والاضطالع بالمسؤولية إذا تم رصد تصرفا .تسليية، وطلب المساعدة إذا ما أثبتت التساؤلات.

نتحمل جميعا (موظفون ومديرون، إضافة إلى الوكلاء والموردين والمقاولين في عملهم نيابة عن ترونوكس) مسؤولية اللامام الجيـد بالمدونة والالتزام بما ورد فيها. ولما كانت هذه الشركة العظيمة تصل إلى

أفاق جديدة بوصفها إحدى الشركات الرائدة في السوق، فإننا نسعى للحصول على دعمكم لتعزيز ثقافة الممثال والارتقاء بأخلاقياتنا من أجل مستقبلنا الباهر.

جون رومانو

الرئيس التنفيذي وكبير مسؤولي

الاستراتيجية
والتجارة

محتويات المدونة

2	رسالة من رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي المشاركين
3	محتويات المدونة
5	القيَمُ الساسية في مدونة ترونوكس
8	مسؤولياتنا والتزاماتنا
8	التزامنا بتطبيق المدونة
9	إلبالغ عن انتهاكات أو المخاوف
11	عدم التهاون حيال أفعال الانتقامية
11	السرية أمر بالغ الأهمية
12	الإجراءات التأديبية
12	التنازل عن بنود المدونة
12	أسئلة وأجوبة حول مسؤولياتنا والتزاماتنا
13	حماية المعلومات السرية
13	المعلومات الواجب حمايتها
13	واجبنا تجاه المعلومات المعهودة إلينا
14	المعلومات "الجوهرية"
14	الوصول المقيد
14	إلقصاح عن المعلومات غير المعلنة
15	أسئلة وأجوبة حول حماية المعلومات السرية
15	كيف يمكنني منع تداول وتسريب المعلومات من الداخل؟
15	ما هي التعاملات المحظورة؟
16	ما السبب وراء حظرها؟
16	متى تكون المعلومات غير معلنة؟
17	أسئلة وأجوبة حول التداول من الداخل وتسريب المعلومات
17	السلوك مع العملاء والموردين والمنافسين
18	التعامل العادل
18	المنافسة غير الشريفة - مكافحة الاحتكار
20	سالمة المنتج

21	تقديم الهدايا وعروض الترفيه والسفر للعمالء
21	قبول الهدايا من البائعين والموردين
21	قبول الهدايا وعروض الترفيه والسفر
24	الحفاظ على بيئة عمل تسودها المساواة والأمان
24	المسؤولية تجاه موظفي الشركة
24	الصحة والسلامة
25	عدم التمييز: المضايقات والتنمر
25	التنمر
25	المعلومات الشخصية والخصوصية
26	تعاطي المخدرات
26	التمثيل العمالي
26	أسئلة وأجوبة حول الحفاظ على بيئة عمل تسودها المساواة والأمان
27	حماية أصول الشركة
28	الاستخدام السليم الأصول الشركة
28	إدارة السجلات
28	الملكية الفكرية
29	المنالرقمي
30	أسئلة وأجوبة حول حماية أصول الشركة
31	ضمان دقة سجلات وتقارير الشركة
31	كيفية ضمان الدقة
32	الضوابط المحاسبية
32	الوثائق
32	مكافحة غسيل الأموال
32	منع تسهيل التهرب الضريبي
33	التقارير المقدمة لهيئة الأوراق المالية والبورصات (SEC)؛ والمراسلات العامة الأخرى
33	أسئلة وأجوبة حول دقة السجلات وتقديم التقارير
35	مسؤولياتنا تجاه الجمهور
35	العلاقات مع المسؤولين الحكوميين
35	النشطة والمساهمات السياسية والخيرية

36	التواصل مع وسائل الإعلام والبيانات العامة
36	استخدام وسائل التواصل الاجتماعي
37	حماية البيئة
37	احترام القانون والعرف المحلي
37	ضوابط الاستيراد والتصدير
38	عمليات الحظر والعقوبات
38	أسئلة وأجوبة حول المسؤوليات تجاه الجمهور
38	تجنب تضارب المصالح
39	فرص الشركة
40	أسئلة وأجوبة حول تضارب المصالح

القيم الأساسية في مدونة ترونوكس

تحدد مدونة الأخلاقيات والسلوك المهني لدينا (يشار إليها باسم "المدونة") المعايير الخاصة بكيفية إدارة أعمالنا بأعلى سلوك أخلاقي. تنطبق اللوائح الواردة في هذه المدونة على شركة ترونوكس القابضة ش.ع.م، والشركات التابعة لها والفروع والمشاريع المشتركة وجميع الكيانات الأخرى التي يتم التحكم فيها أو إدارتها بشكل مباشر أو غير مباشر من قبل ترونوكس في جميع الأحوال (، وموظفي هذه الكيانات ومديريها،) بقدر ما ينطبق على حدود عملهم في ترونوكس (، ووكلاء هذه الكيانات ومورديها ومقاوليها) بقدر ما ينطبق على حدود عملهم في ترونوكس (، ويتوقع أن يمثل جميع المديرين والموظفين وغيرهم بالمدونة ويتصرفوا بأسلوب يراعي المعايير الأخلاقية العالية، بغض النظر عن المنصب أو الموقع. ال يملك أي عضو مجلس إدارة، أو مسؤول، أو مدير، أو مشرف، أو وكيل صالحة مخالفة المدونة أو مطالبة أي شخص آخر بتنفيذ سلوك ينتهك المدونة أو سياسات ترونوكس الأخرى أو القانون المعمول به.

نحن نسعى جاهدين لتنفيذ أنشطتنا بطريقة مسؤولة وأخلاقية، من خلال التمسك بالقيم التالية:

نهجنا

عقلية منفتحة تتجاوز الأفراد وتتحمل المسؤولية تجاه الجميع

قيمنا الأساسية

نركز على تشغيل مرافق آمنة، مسؤولة، وموثوق بها

نُشرف بمسؤوليتنا لتحقيق القيمة المضافة لأصحاب المصلحة

نحترم الآخر، ونعمل بنزاهة أفراداً وشركة

نطور منشأتنا بكفاءات متنوعة الثقافات، إيجابية التأثير، ونستثمر في نجاحهم

نتميز بالقدرة على التكيف واتخاذ القرارات الحاسمة، وتحقيق الكفاءة

جديرون بالثقة وحريصون على تبادل المنفعة

نتشارك المسؤولية، وتطلعاتنا لنا ولشركتنا عالية

نقوم بالعمل الصحيح بالطريقة الصحيحة في مختلف مسارات عملنا

ننجز معاً ونحتفي بروح الفريق

نتائجنا

نقدّم لعملائنا أطناناً آمنة، عالية الجودة، ومنخفضة التكلفة، وعوائد استثنائية للمساهمين

تتحمل الإدارة القانونية مسؤولية التحقيق في انتهاكات المدونة المشتبه بها والتي تم رصدها، وكذلك إبقاء على خط ترونوكس الساخن المخصص لأخالفات والمثال (ي شار إليه باسم "الخط الساخن")، وإعداد تقرير بالنشاط الرئيسي للخط الساخن يرفع إلى المدير المختص،

وفريق ترونوكس التنفيذي، ولجنة التدقيق في مجلس الإدارة وأي مديرين غير إداريين، حسب الاقتضاء. كما تتحمل إدارة المراجعة الداخلية مسؤولية مراقبة الامتثال للمدونة ومراجعتها عن طريق فحص أنشطة الشركة وتقييمها .



مسؤولياتنا والتزاماتنا

في ترونوكس، نحن ملتزمون بالتمثال للمدونة وسياسات ترونوكس الأخرى وجميع القوانين المعمول بها في عملنا. ونسعى جاهدين لتنفيذ عملياتنا في جميع أنحاء العالم وفقاً للمعايير المثالية لنزاهة الأعمال .

مسؤولياتنا

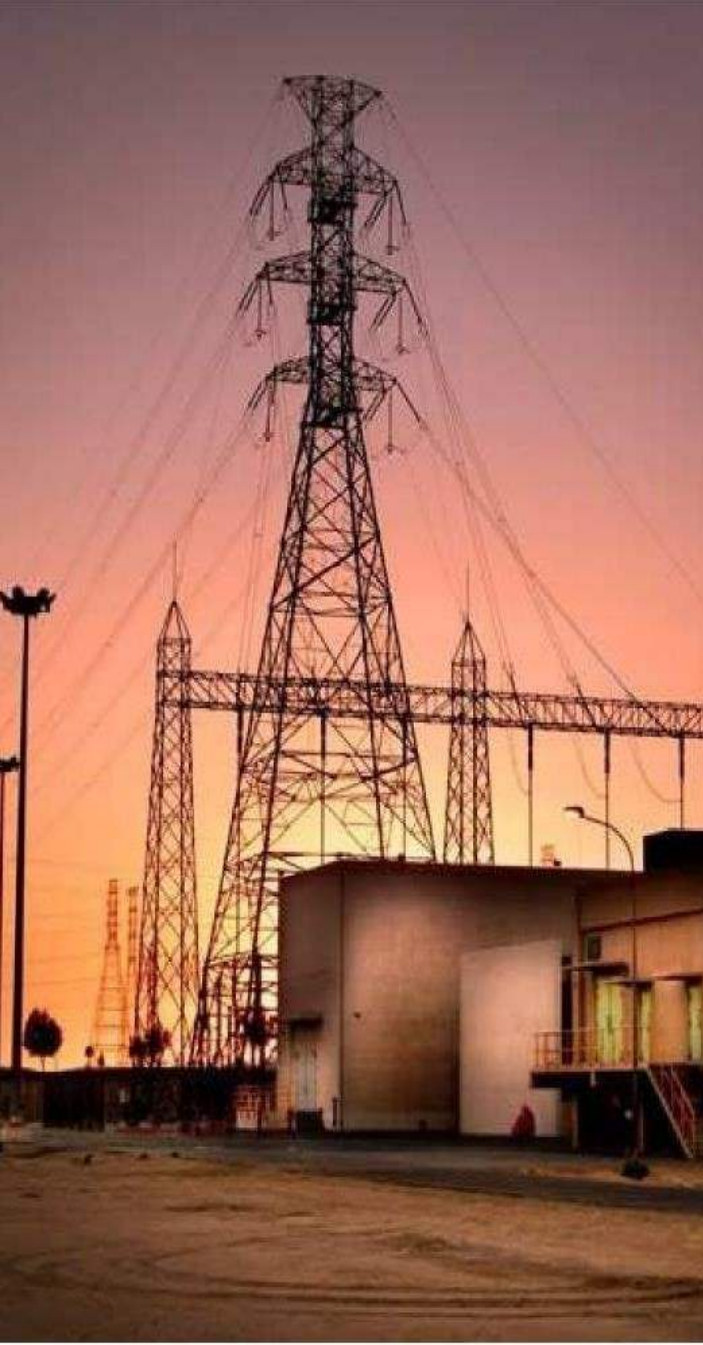
- قراءة هذه المدونة كاملة "وبعناية".
- الإفصاح ال تام والصادق عن أي تقارير مقدمة من ترونوكس.
- اتباع روح القانون "ونُصهِ في جميع جوانب أعمالنا.
- الإبلاغ الفوري عن أي انتهاكات لهذه المدونة.
- التعاون الكامل أثناء عمليات التحقيق الداخلية والخارجية.

هذه المدونة هي وثيقة مبدئية إرشادية تهدف لمساعدة جميع الموظفين والمديرين والوكلاء والموردين على التصرف واتخاذ القرارات نيابة "عن ترونوكس بما يتوافق مع هذه المعايير. وبطبيعة الحال، ال يمكن أن تجد وثيقة جامعة لمختلف الإرشادات، وبالتالي تقع على عاتق مسؤولية السلوك السليم.

التزامنا بتطبيق المدونة

سيحصل الموظفون على نسخة من هذه المدونة فور انضمامهم إلى ترونوكس، ويقرون باستالمها كتابة " . أما الموظفون ممن يمتلكون حساب بريد إلكتروني تابع للشركة وجهاز كمبيوتر سوف يكملون التدريب ويحصلون على شهادة تؤكد فهمهم للمدونة بصورة سنوية .

سيتلقى أعضاء مجلس الإدارة نسخة من هذه المدونة حال انتخابهم لمجلس الإدارة، وستقوم لجنة الإدارة والترشيح التابعة لمجلس الإدارة بمراجعة المدونة كل عام. وتعرض الإدارة سنوياً "مدى انطباق المدونة على سلوك أعضاء مجلس الإدارة، في حين سيء والمقاولين والموردين الالتزام بالمدونة في سياق عملهم نيابة عن الشركة.



الإبلاغ عن الانتهاكات أو المخاوف

ال بديل لنا عن النزاهة والسلوك الرشيد. في حال كنت تواجهها "أصعباً"، ففكر فيما إذا كنت ستشعر بالراحة إذا أصبح قرارك معرفة عامة. إذا كنت تعتقد أن قرارك قد يبدو غير النقي من وجهة نظر قانونية أو أخلاقية، أو أنك غير متأكد في التصرف الأمثل، أو كانت لديك أي أسئلة حول مدى قابلية تطبيق هذه المدونة، فإننا نحثك على التحدث إلى مديرك أو إلى إدارة الشؤون القانونية.

من واجبنا الإبلاغ عن أي عمل أو سلوك غير النقي أو غير أخلاقي أو غير قانوني ينتهك هذه المدونة أو القانون أو سياسات ترونوكس الأخرى. وفي حالة علمك بوجود انتهاك أو الاشتباه في ارتكابه، يجب عليك إبلاغ مديرك أو إدارة الشؤون القانونية، ويجب على المسؤولين التنفيذيين وأعضاء مجلس إدارة الشركة إبلاغ إدارة الشؤون القانونية.

يعد خط ترونوكس الساخن المخصص للأخلاقيات والمثال، والمعروف باسم *Speak Up* (التعبير بحرية)، وسيلة إضافية تتيح لك الإبلاغ عن انتهاكات سياسة الشركة، أو انتهاكات القوانين والقواعد واللوائح الحكومية، أو أي مخاوف أخلاقية أخرى، باعتبار أن الخط الساخن مكتمل للقنوات التي يتم عبرها رفع التقارير الدورية الخاصة بالشركة. ويدار الخط الساخن من قبل مزود خدمة خارجي، وهو: شركة Convercent.

وفقاً للقوانين المحلية، لديك خيار الإبلاغ عن أي أفعال دون الكشف عن هويتك. وسيتم التعامل مع بالك بسرية تامة. ويقوم المستشار العام لشركة ترونوكس برفع تقارير دورية إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة فيما يتعلق بتقارير الخط الساخن الواردة والنتائج ذات الصلة.

خدمة إلبالغ عبر الخط الساخن متاحة على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع.

ويمكن تقديم البالغات المكتوبة عبر إلنترنت من

خالل الرابط: [tronox.com/speak up](https://tronox.com/speakup).

يمكن تقديم البالغات الهاتفية على رقم: +1 800 461-9330 (هذا الرقم مجاني في

الولايات المتحدة وكندا فقط؛ يمكن العثور على أرقام

التصال المحلية المجانية عبر الرابط

tronox.com/speakup).

لمزيد من المعلومات، ي رجي الرجوع إلى سياسة الخط الساخن .



عدم التهاون حيال الأفعال الانتقامية

يجب أن يشعر الجميع بالراحة عند الإبلاغ عن انتهاكات. ولن تشرع ترونوكس في الانتقام ولن تتهاون مع أي مضايقة أو انتقام من أي شخص بسبب الإبلاغ بحسن نية عن الانتهاكات المشتبه فيها للقوانين أو اللوائح أو سياسات ترونوكس أو إجراءاتها، بما في ذلك هذه المدونة.

إن تقديم بالغ بحسن نية ال يعني أنك متأكد من حدوث شيء غير أخلاقي - فهذا يعني فقط أن لديك سبباً "حقيقياً" لاعتقادك بأن هناك خطأ ما .

الانتقام يعني أي إجراء سلبي داخل بيئة العمل يتخذ شخص ما أنه قدم، أو سيقدم في المستقبل، بال "لبحسن نية. وعلى وجه التحديد،

هذا يعني أن ترونوكس لن تنتهي خدمتك، أو تخفض منصبك، أو تنقلك إلى وظيفة أقل استحساناً بالنسبة لك، أو تمارس التمييز بأي طريقة أخرى ضحك بسبب قيامك بلفت الانتباه إلى أعمال يشتبه في كونها غير قانونية أو غير أخلاقية أو تمثل انتهاكاً لهذه المدونة، أو لتقديم معلومات تتعلق بالتحقيق في هذا الشأن.

ومع ذلك، تحتفظ ترونوكس بالحق في تطبيق الإجراءات التأديبية على أي شخص يثبت في حقّه أنه: 1) (نعم) مد توجيه اتهام كاذب؛ أو 2) (ق) دم معلومات خاطئة إلى ترونوكس؛ أو 3) (انتهاك هذه المدونة أو أي قانون معمول به أو سياسات أو إجراءات ترونوكس الأخرى؛ أو 4) (تصرف خالفاً لذلك بطريقة غير النقة .

السرية أمر بالغ الأهمية

سيتم الحفاظ بأي إبلاغ عن أي مخاوف تتعلق بهذه المدونة بسرية إلى الحد العملي أو المسموح به بموجب القانون.

ومع ذلك، يجب أن تدرك أن هناك بعض المواقف التي تتطلب الإفصاح عن المعلومات السرية من أجل التوصل إلى قرار. لمزيد من المعلومات، ي رجي الرجوع إلى قسم المعلومات السرية أدناه.



الإجراءات التأديبية

يُعتبر عدم الامتثال للمدونة أمراً خطيئاً .

قد تشمل الإجراءات التأديبية العقالة الفورية
المسببة .

في حالة حدوث خرق، سيتم تحديد طبيعة أي إجراء تأديبي أو
تصحيحي بالتشاور مع الخبراء ذوي الصلة.

قد تتطوّر انتهاكات المتطلبات القانونية والتنظيمية على العقوبات المدنية والجنائية الخاصة
بها، بما في ذلك الغرامات والسجن. وفي حالة تكبد ترونوكس للخسارة ، فقد نلتزم
سبل الانتصاف ضد
المسؤولين عن ذلك.

سوف تتعاون ترونوكس دائماً وبشكل كامل مع السلطات المختصة
عند انتهاك القوانين.

تتحمل إدارة الشركة فون القانونية مسؤولية العمل على تنفيذ هذه المدونة
وتطبيقها، بما في ذلك التحقيق في انتهاكات المدونة.

التنازل عن بنود المدونة

ال يجوز التنازل عن بنود هذه المدونة للمسؤولين التنفيذيين أو أعضاء مجلس إدارة الشركة
إلّا عن طريق مجلس الإدارة، ويجب الكشف عنها و "راكما هو مطلوب من قبل هيئة الأوراق المالية والبورصات (SEC)"، أو سوق السهم، أو وفقاً لما تنص
عليه القواعد أو اللوائح الأخرى المعمول بها. ويجب على المستشار العام تقديم أي تنازل
عن بنود المدونة للآخرين إلّا ملزمين بتطبيق المدونة كتابةً ، وت وجه طلبات التنازل كتابةً إلى المستشار العام . توزع التحديثات التي تتم في المدونة
على الأفراد إلّا ملزمين بتطبيقها، حسب الحاجة، بهدف إعالمهم بالتعدّيات أو التغييرات التي تتعلق بهم
أو بمهام عملهم.

أسئلة وأجوبة حول مسؤولياتنا والتزاماتنا

س كيف أعرف إذا ما كانت المشكلة تتعلق بالامتثال؟

ج عليك الاهتمام بالإبلاغ عن أي مشكلة بحسن نية تعتقد أن فيها مخالفة للقانون أو لسياسة الشركة .

س ما هي بعض الأمثلة على مسائل الامتثال؟

ج "لأو تمي" زافي ممارسات التوظيف أو أي انتهاك آخر حقيقي أو
محتمل للمدونة أو سياسات الشركة أو القوانين المعمول بها .

ج قد يساورك شعور بالقلق عندما تشهد سلوكاً "مخاد

س كيف يمكنني الإبلاغ عن مشكلة تتعلق بالتمثال وهل سيظل بالغي سري؟

ج يمكنك الإبلاغ عن مخاوفك لمديرك أو إدارة الشؤون القانونية. يمكنك أي "تقديم بالغ سري إلى الخط الساخن. سيبقى تقريرك سرياً" إلى الحد الذي يسمح به القانون المحلي.



حماية المعلومات السرية

يجب على ترونوكس أن توازن بين مصالحها في الحفاظ على سرية المعلومات حول أعمالها، ومسؤولياتها عن الإفصاح العلني الكامل والدقيق في الوقت المناسب عن هذه المعلومات. يعني ذلك أن ترونوكس تلزم الأفراد الذين يتعاملون مع المعلومات السرية أو يصبحون على دراية بها بالتمثال للإرشادات والإجراءات التالية.

المعلومات الواجب حمايتها

المعلومات السرية هي جميع معلومات الشركة (أو المعلومات التي عهد بها الآخرون إلى ترونوكس)، وهي:

- المعلومات التي ال يعرفها الجمهور بشكل عام؛
- المعلومات التي قد تكون مفيدة للمنافسين إذا تم الإفصاح عنها؛ أو
- قد تلحق الضرر بشركة ترونوكس (أو عمالها أو شركائها التجاريين) إذا تم الإفصاح عنها.

واجبنا تجاه المعلومات المعهودة إلينا

من واجبنا الحفاظ على سرية جميع المعلومات السرية التي عهدت إلينا من قبل ترونوكس أو "الشركات المعينة" أو عمالها، ما لم يكن الإفصاح عنها مصر "لها أو يكفلها القانون .

"الشركات المعينة" هي أي شركات تتعامل معها ترونوكس فيما يخص:

- الترتيبات التعاقدية الحالية (أي العمال أو موردي السلع والخدمات أو البائعين أو المرخص لهم)؛ أو

- الترتيبات التعاقدية المحتملة) ما في ذلك التفاوض بشأن المشاريع المشتركة، والعطاءات المشتركة وغيرها، أو اقتناء الأوراق المالية أو الأصول أو بيعها).

المعلومات "الجوهرية"

تذكر إذا كان يساورك أي شك من أي نوع فيما

إذا قد تكون المعلومات الجوهرية وغير العامة في شكل خطط أعمال أو وثائق أو

كانت بعض المعلومات تتسم بكونها "جوهريّة" أم

محدثات أخرى أو حتى من خلال مادة صحفية غير منشورة، ويجب التعامل

ال، فيجب عليك تبديد كل الشكوك قبل اتخاذ أي معها

بحرص حفا "طلعى سريتها". بشكل عام، تكون المعلومات "جوهريّة"

قرار.

إذا قام المستثمر بما يلي:

يمكن العثور على المزيد من المحتوى حول
الأسرار التجارية ومعلومات الملكية الفكرية ف
ي القسم الخاص بحماية أصول الشركات.

- اعتبرها مهمة في اتخاذ قرار شراء أو بيع أوراق مالية
- اعتبر أن المعلومات أدت إلى تغيير كبير في المزي ج الكلي
للمعلومات المتاحة حول الأوراق المالية للشركة

أمثلة على المعلومات التي ينبغي اعتبارها "جوهريّة":

- المعلومات المالية حول الوضع المالي لشركة ترونوكس أو نتائج عملياتها (مثل الأرباح)، بما في ذلك التغييرات التي طرأت على المعلومات المالية التي تم الإفصاح عنها مسبقاً التوقعات
- المالية، وخاصة تقديرات الأرباح
- خطط إعلان تجزئة السهم أو تقسيمها أو زيادة أو نقصان أرباح السهم
- عمليات الدمج أو الاستحواذ أو طرح المناقصات، أو تصفية الأصول الكبيرة أو شراؤها أو بيعها.
- التغييرات الكبيرة في العمليات أو المنتجات الجديدة المهمة المزمع تقديمها
- الإصدارات الجديدة المقترحة لأوراق المالية أو القروض غير العادية أو مدفوعات الديون
- التطورات المهمة في الدعاوى القضائية
- التحقيقات الحكومية، أو الإجراءات الجنائية، أو لوائح التهام، وأي عواقب غير مباشرة، بما في ذلك الحرمان المحتمل من العقود الحكومية،
• وأي إجراءات حكومية مهمة أخرى

الوصول المقيد

يقتصر الوصول إلى المعلومات ال جوهرية غير المعلنة على م وظفي ترونوكس على أساس "ا حاجة إلى المعرفة" فقط. وهذا يعني أنه يجب بذل كل جهد ممكن للحد من عدد موظفي ترونوكس المحتمل إحاطتهم بهذه المعلومات وكذلك الحد من نسخ المواد المكتوبة التي تحتوي عليها، وضمان عدم تداولها.

بشكل عام، يجدر بك الاستعانة بتقديرك الشخصي والتفكير العميق فيما يتعلق بالخطوات التي يجب ا اتخاذها لتقييد الوصول إلى المعلومات غير المعلنة وحمايتها. وإذا ساورتك أي شكوك، استشر مشرفك أو إدارة الشؤون القانونية فو "را.

الإفصاح عن المعلومات غير المعلنة

بشكل عام، تقع مسؤولية الإفصاح عن المعلومات غير المعلنة على عاتق الإدارة، لذلك من المهم الحفاظ على سرية هذه المعلومات بغض النظر عما إذا كان قد تم -أو تعتقد أنه قد تم - الإفصاح عنها للعامة بالفعل.

إذا اتصل بك أي شخص من خارج ترونوكس لمناقشة المعلومات السرية، ال تفصح عن أي معلومات سرية، وقم بإحالتها إلى موظفي إدارة ترونوكس المختصين. بخالف "الحاجة إلى المعرفة"، لن يتم الإفصاح عن أي معلومات دون موافقة مسبقة من إدارة الشؤون القانونية أو من الإدارة المختصة.

أسئلة وأجوبة حول حماية المعلومات السرية

س أعلنت ترونوكس عن منتج جديد. بما إنك حريص على المساعدة في نشر الخبر، هل يمكنك إرسال رسائل بريد إلكتروني تتضمن على معلومات اتصال العمالء المخلصين للموظفين استخدامها في الوصول إليهم بخصوص المنتج الجديد؟

ج إدارة الشؤون القانونية قبل القيام بذلك. ال تسمح العديد من الدول بنقل المعلومات أو البيانات الشخصية عبر الحدود. ينبغي عليك التحقق من سريان أي قيود على حماية البيانات أو نقلها أو ما إذا كانت ترونوكس قد أبرمت اتفاقية نقل البيانات المناسبة قبل البدء في إرسال المعلومات .

س أثناء حضورك في أحد المؤتمرات، قابلت سيدة أعمال من المحتمل أن تصبح عميلة كبيرة للغاية. تمنحك هذه السيدة معلومات الاتصال الشخصية الخاصة بها وأنت شعوف ببدء ترونوكس في إرسال معلوماتها ذات الصلة. هل ينبغي أن تمضي قد "توضع معلوماتها في قاعدة بيانات جهات اتصال ترونوكس العالمية حتى يتمكن الآخرون من الاتصال بها للحصول على معلومات قد تكون مهمة بها؟

ج كالأ. فغالباً ما تضع الدول قوانين لحماية البيانات الشخصية وأحياناً تمنع مشاركة المعلومات الشخصية دون موافقة صريحة من صاحبها. إذا كانت لديك أي أسئلة تتعلق بموقف مشابه، فاستشر إدارة الشؤون القانونية فيما يتعلق بكيفية تخزين المعلومات أو البيانات الشخصية المشابهة واستخدامها.



كيف يمكنني منع تداول وتسريب المعلومات من الداخل؟

ما هي التعاملات المحظورة؟

شراء أوراق مالية للشركة أو بيعها مع العلم بكونها معلومات جوهرية غير معلنة بما يشكل انتهاكاً للواجب الائتماني وعالقة الأمانة والثقة المستحقة تجاه الشركة (وتعريف هذه المعاملة باسم "التداول من الداخل")، أو الإفصاح عن المعلومات لآخرين ستغاللها في التجارة (وتعريف هذه المعاملة باسم "تسريب المعلومات")، وكالهما محظور بموجب قوانين الأوراق المالية المعمول بها .

ما السبب وراء حظرها؟

انتهاكات قوانين التداول من الداخل قد تعرض ترونوكس والأفراد المشاركين في مثل هذه الأنشطة إلى مسؤولية مدنية وجنائية خطيرة.

ما يحظر فعله.

يجب عليك عدم التورط في معاملات تتعلق بأي أوراق مالية* تخص الشركات (سواء كانت شركة ترونوكس أو أي شركة عامة أخرى) عندما يكون بحوزتك معلومات جوهرية وغ ير معلنة عن هذه الشركات.

ال يجوز لك توصيل المعلومات الجوهرية غير المعلنة إلى شخص قد يستغلها لشراء الأوراق المالية أو بيعها. وعدم تلقك أي مزايا نظير المعلومات التي تنصح عنها لن يشكل أي فارق.

متى تكون المعلومات غير معلنة؟ ال تسري

محظورات التداول من الداخل إل عندما يكون لديك معلومات جوهرية و"غير معلنة". وحققة الإفصاح عن المعلومات لعدد قليل من أفراد الجمهور ال تجعلها علنية الغراض التداول من الداخل. ولكي تكون المعلومات "معلنة"، يجب نشرها بأسلوب يضمن وصولها إلى المستثمرين بصفة عامة، كما يجب منح المستثمرين الفرصة الاستيعاب تلك المعلومات.



* الغراض هذه المدونة، يشمل مصطلح "الأوراق المالية" الخيارات أو السندات المشتقة فيما يتعلق بتلك الأوراق المالية وغيرها من الأوراق المالية القابلة للتحويل الفوري إلى هذه الأوراق المالية المتعارف عليها/المعنية بالمصطلح أو التداول بها.

كيفية التعامل مع المعلومات غير المعلنة.

إذا حصلت على معلومات كجزء من عملك أو خدمتك لشركة ترونوكس، فيجب عليك:

- عدم الإفصاح عن أي معلومات جوهرية أو غير معلنة أو أي معلومات سرية أخرى إلى شخص داخل ترونوكس أو خارجها (بما في ذلك أفراد الأسرة) إل على أساس "الحاجة إلى المعرفة" وبشكل صارم، وفي ظل الظروف التي يجرى فيها استخدام المعلومات أو الإفصاح عنها بشكل صحيح من قبل المتلقي؛
- الامتناع عن التوصية أو التلميح إلى أي شخص يزاوّل معاملات في الأوراق المالية، سواء كانت تابعة لشركة ترونوكس أو إلى شركة أخرى، أثناء حيازتك لمعلومات جوهرية غير معلنة عن تلك الأوراق المالية؛ و
- الامتناع عن المشاركة في أي معاملات في الأوراق المالية، سواء كانت تابعة لشركة ترونوكس أو إلى شركة أخرى، أثناء حيازتك لمعلومات جوهرية غير معلنة بشأن أعمالها أو عملياتها .

تذكر!

قد يصعب تحديد ما يمكن اعتبارها معلومات "جوهريّة". إذا كان لديك أي شك فيما إذا كانت المعلومات "جوهريّة" من عدمه، فال تداول أو تنقل هذه المعلومات .
لمزيد من المعلومات، ي رجي الرجوع إلى سياسة القسم الخاص بالمعلومات السرية أعلاه، أو إلى سياسة ترونوكس بشأن التداول من الداخل.

إذا ساورك شك بشأن المتناع عن اتخاذ قرار استثماري أو مشاركة المعلومات مع الآخرين، فيجب توخي الحذر، والمتناع عن ذلك.

أسئلة وأجوبة حول التداول من الداخل وتسريب المعلومات

س أنت تشارك في المراحل الأولى من مشروع لصالح ترونوكس وتعتقد أنه سي در أرباً "كبيرة للشركة ومساهميها. ولم يتم نشر معلومات حول هذا المشروع للعامة. نظراً لأنه ال يزال في المراحل المبكرة وتوقعك لأرباح المرتفعة نابع من أرائك وملاحظاتك الخاصة، هل يجوز لك شراء أسهم في ترونوكس؟

ج كال. تعتمد أسباب شراء أسهم في ترونوكس على المعلومات الجوهريّة غير المعلنة التي حصلت عليها كموظف في الشركة.

س ما هي بعض الأمثلة على المعلومات الجوهريّة التي ال يجوز الإفصاح عنها؟

ج تتضمن أمثلة المعلومات الجوهريّة ما يلي: تقديرات الرباح، أو المنتجات الجديدة التي سيتم طرحها، أو عمليات الاستحواذ الجديدة للشركة.

س كم من الوقت يجب أن أنتظر قبل مشاركة المعلومات الجوهريّة مع العائلة أو الأصدقاء والتي تتمحور حول التطورات المهمة التي تعلمتها من خلال عملي في ترونوكس؟

ج ينبغي عليك الانتظار حتى يتم الإعلان عن المعلومات (أي يجب نشر المعلومات بطريقة مصممة للوصول إلى المستثمرين بصفة عامة، كما يجب منح المستثمرين الفرصة الاستيعاب تلك المعلومات.)

السلوك مع العملاء والموردين والمنافسين

يعتمد نجاح ترونوكس على بناء علاقات جيدة مع عمالئنا وموردينا. توفر أجواء الثقة، وبيع منتجاتنا على أساس الجدارة أم ر أساس هذا الهدف.

التعامل العادل

ينبغي علينا جميعاً أن نسعى جاهدين للتعامل بشكل عادل مع عمال ترونوكس ومورديها ومنافسيها. وتحقيقاً لهذه الغاية، يجب ألا نستغل أي شخص بطريقة غير عادلة من خلال التلاعب أو الإخفاء أو إساءة استخدام المعلومات السرية

المنافسة غير الشريفة - مكافحة الاحتكار

تهدف قوانين مكافحة الاحتكار إلى حماية عملية المنافسة لتعزيز استفادة المستهلك. وقد سنت تقريباً جميع الدول التي تعمل فيها ترونوكس مثل هذه القوانين. تحظر قوانين مكافحة الاحتكار الاتفاقات بين المنافسين لتحديد الأسعار، أو إعاقة الإنتاج، أو التلاعب بالعطاءات، أو تخصيص الأسواق، أو

كقاعدة عامة، لا يجوز لك التعامل مع منافسينا بأي طريقة يمكن تفسيرها على أنها ترمي مخاطر مكافحة الاحتكار بظلالها على أي من جوانب عملنا:

معايير السلوك

تجنب أي سلوك ينتهك، أو يبدو أنه ينتهك، نص قانون

مكافحة الاحتكار أو روحه.

مع يجب على جميع الوكلاء والموزعين الخضوع لفحص المعلومات الأساسية المناسب قبل التعامل التجاري

الشركة.

× لا تب رم أي اتفاقية أو تفاهم مع أي منافس بخصوص

السعر.

× لا تشارك أو تناقش المنافسين أو شركاء الأعمال الآخرين في أي أنشطة محظورة قد يتم تفسيرها على أنها محاولة لتقييد المنافسة أو الحد منها بشكل

غير صحيح (مثل شروط التسعير أو البيع).

نفسه، بخلافه، يفسر هذا السلوك على أنه انتهاك غير مقصود

1. التسعير - الغرض التنافس بفعالية، نجمع المعلومات حول أسعار منافسينا وتعاملاتهم في السوق. ومع ذلك، قد لا نحصل على

هذه المعلومات من المنافسين مباشرة، لأن تبادل المعلومات قد يوحي بنية للتواطؤ على شروط التسعير. لا يجوز لنا جمع معلومات تنافسية إلا من مصادر مشروعة،

مثل الصحافة الاقتصادية والإنترنت والعملاء والمستشاريين. تعد خطط تحديد الأسعار (مثل الاتفاقات بين المنافسين لرفع أسعار السلع أو تثبيتها أو الحفاظ عليها) من أخطر

الانتهاكات لقانون مكافحة الاحتكار وقد تترتب عليها

عقوبات بالفرامة أو بالسجن. تتضمن أمثلة اتفاقيات تحديد الأسعار غير القانونية مع المنافسين ما يلي:

- اعتماد صيغة موحدة الأسعار الحوسبة؛
- الالتزام بحد أدنى للرسوم أو جدول الأسعار؛
- إبقاء على الأسعار ثابتة؛
- إلغاء الخصومات أو تخفيضها؛ أو
- الاتفاق على خفض المخزونات أو تحجيم الإنتاج.

2. الجمعيات والمعارض التجارية - تسمح قوانين مكافحة الاحتكار للمنافسين بالمشاركة في الجمعيات والمعارض التجارية بشرط ألا

تؤدي أي مناقشات إلى اتفاقات من شأنها إضعاف المنافسة. بالنسبة للجمعيات التجارية، تلك مراجعة جدول

العمال مسبقاً، وتؤكد أن المناقشات ستقتصر على المهام المشروعة للمنشأة. تجنب أي تصرف ينتج عنه الظن بأن مسؤولي الجمعيات التجارية يتصرفون كقنوات لنقل

المعلومات إلى المنافسين لكبح جماح المنافسة. توخ الحذر في محيط المعرض التجاري لتجنب توهم التعاون مع المنافسين بشأن المعلومات الحساسة. لا تستجيب أبداً "لطلب

المنافس بالكشف عن معلومات غير معلنة مثل جذب العملاء

المحتملين، أو استراتيجيات التسويق للمن تجاة أو العملاء، أو تطوير منتج جديد.

3. التلاعب بالعطاءات - عندما يتم منح العقود عن طريق التماس العطاءات، فإن أي تنسيق بين المنافسين قد يرفع الأسعار بشكل فعال

وهو أمر غير قانوني. يجب أن تظل متيقظاً لمخاطر التلاعب، والتي تنتظر إليها منظمات مكافحة الاحتكار باعتبارها انتهاكات:

- **المتناع عن تقديم العطاءات** - حيث يقرر واحداً أكثر من المنافسين، الذين يتوقع منهم تقديم عطاء، المتناع عن تقديمه، بحيث يتم قبول عرض المنافس الفائز المحدد سلفاً.
- **العطاءات الصورية** - يوافق المتنافسون على المتناع عن تقديم عطاءات أو سحب عطاء مقدم مسبقاً بحيث يتم قبول عرض المنافس الفائز المحدد سلفاً.
- **تداول العطاءات** - يقدم جميع المنافسين عطاءات ولكن يتناوبون على تقديم أدنى عطاء.
- **التعاقد من الباطن** - قد يحصل المتنافسون مقابل موافقتهم على عدم تقديم عطاءات أو تقديم عطاء خاسر على عقود من الباطن أو على عقود توريد.

توخ الحذر بشأن مؤشرات التواطؤ وتجنب استخدام اللغة غير الدقيقة.

- يجب أن نتجنب استخدام اللغة المستهترّة في وسائل اتصالنا الإلكترونية ومذكراتنا وإشعاراتنا وبياناتنا العامة والتي من شأنها أن توحى بممارسات غير تنافسية. فيما يلي أمثلة على العبارات التي قد توحى بإغراء المنافس:
- أ) **تدع** أن أسعار ترونوكس أو منتجاتها المستقبلية تتوقف على ردود منافسين محددين. على سبيل المثال، ينبغي تجنب عبارات مثل "ألا أريد تفويض أحد المنافسين".
- أ) **تقترح** على المنافسين أو الوسطاء الصناعية أن يتصرفوا "بعقلانية" و"بشكل النقي" أو أن يتوقفوا عن التصرف "بشكل غير منطقي". قد يتم تفسير عبارة مثل "ننظر الصناعة إلى الضباط" بـ "لن سيقاها ومن ثم يجب تجنبها".
- أ) **تناقش** سعر شركة أو منتجها، أو سعر منافس أو منتجها. قد يوحى تصريح مثل "بدأت زيادة الأسعار تترسخ في الأذهان" بالتواطؤ.

التسويق: السخفاف بالمنافسين • ألا ينبغي إصدار بيانات حول مواصفات منتجات يجب أن تمثل إعلانات ترونوكس وحماتها

- التسويقية لجميع المنافس أو خدماته أو جودتها أو فائدتها أو قيمتها ما القوانين والقواعد واللوائح الحكومية السارية والتي تحظر لم يتم إثباتها بالمعلومات الحديثة المنشورة من قبل الممارسات التجارية غير العادلة والمضلة. وهذا يشمل المنافس أو غيرها من البيانات الواقعية فيما يتعلق جميع سياسات الإعلان وترويج المبيعات. سياسة ترونوكس بالتأكيد
- بمنتجات المنافس الحالية. في بعض البلدان، قد تكون تعني
- "للمقارنة عبر ربط الجوانب خدماتها؛ لذلك، يجب عليك على جودة منتجاتها أو هذه البيانات مطلوبة أي

عدم الإدلاء بأي تعليقات مشبّهة بالإيجابية للمنتج أو الخدمات التنافسية الأخرى.

- أ) أساس لها من الصحة عن المنافسين أو منتجاتهم أو عدم تقديم مزاعم غير واقعية بأن ترونوكس قد خدماتهم. يجب أن تكون البيانات (الشفوية أو

أصدرت منت "لأول أطلقت خدمات أو أضافت إلى

المكتوبة) المتعلقة بالمنافس أو منتجاتها عادلة وواقعية وكاملة.

مميزات المنتج أو الخدمة.

عند التواصل بشأن منافس أو منتجاتها أو خدماتها:

- تجنب الإدلاء بتعليقات حول شخصية المنافس

هل أنت مسؤول عن أي إعلان أو حملة تسويق

لصالح تروكس؟

إذا كان الأمر كذلك، فمن المهم:

- تحري الصدق في الإعلان والتأكد من كونه غير مضلل ويتوافق مع جميع القوانين والقواعد واللوائح والسياسات المعمول بها .
- التحقق من جميع المطالبات المتعلقة بالأداء والجودة وما إلى ذلك.

أو الممارسات التجارية (مثل إخبار العميل بأن مندوب مبيعات المنافس عديم الخلق أو غير جدير بالثقة).

يجب أن يكون التركيز الأساسي على إمكانيات تروكس، ودرايتها، وميزات

منتجاتها، والخدمات التي تقدمها لعملائها ،
بدال "من محاولة إبراز أوجه قصور المنافس.

- تجنب الإشارات إلى مشاكل المنافس أو نقاط

الضعف غير المرتبطة بالمنتج (مثل الضوابط المالية، والدعاوى القضائية قيد النظر، والتحقيقات الحكومية) .

سلامة المنتج

نحن نصنع المنتجات التي يمكن التعامل معها بأمان ونسوق لها. تخضع منتجات تروكس الاختبارات بهدف ضمان تلبية معايير الجودة والسلامة. ونقدم منتجاتنا مشفوعة بمعلومات أمان واضحة وذات صلة، وكذلك التحذيرات والتعليمات المناسبة بخصوص أي خطر قد تشكله منتجاتنا على الأفراد أو الممتلكات أو البيئة.

من المهم ألا تأذن بشحن أي منتج معروف بأنه معيب أو غير آمن أو غير مناسب للاستخدام المخصص له.



1

تقديم الهدايا وعروض الترفيه والسفر للعمال

من غير المقبول وال مشروع محاولة التأثير على قرارات شراء العمال، وفي بعض الحالات يشكل ذلك واقعة غير قانونية. لهذا السبب، لا تقدم أموالاً، أو هدايا، أو خصومات، أو مزايا خاصة، أو أشياء أخرى ذات قيمة للعمال الحاليين أو المحتملين، والتي يمكن تفسيرها على أنها محاولة للتأثير بشكل غير مشروع على

ترووكس التجارية.

من أمثلة الهدايا المقبولة التي يمكنك تقديمها: مواد إعلانية قد تكون هناك حالات تتطلب فيها التقاليد المحلية تقديم الهدايا في متخصة

موزعة على نطاق واسع (مثل الملابس والملحقات المناسبة الخاصة. إذا كان الأمر كذلك، يمكن تقديم الهدايا المكتبية المميزة الصغيرة ذات

القيمة السمية، طالما أن تكلفة هذه الهدية موثقة بشعار ترووكس)، أو تذاكر للفعاليات الرياضية أو الثقافية المحلية، أو بالكامل. من المهم أي التأكيد من توافق الهدية مع برامج وسياسات وجبات المطاعم، أو بطاقات الشراء التجارية ذات القيمة السوقية امتثال ترووكس.

السمية.

لا تقدم أبدا هدايا أو مكافآت نقدية، مثل بطاقات الهدايا.

قبول الهدايا من البائعين والموردين

قد يكون الهدف وراء هدايا العمل ذات القيمة الكبيرة المقدمة لك هو التأثير بشكل غير مشروع على اختيار البائعين أو الموردين. لذلك،

ظمة لقبول الهدايا من البائعين أو الشركات الموردة أو وكالتها هي نفسها تلك المتعلقة بتقديم الهدايا لعمال ناي

فإن معايير ترووكس المن الحاليين والمحتملين.

قبول الهدايا وعروض الترفيه والسفر يجب أن

تخضع القرارات المتعلقة بقبول الهدايا أو عروض الترفيه من البائعين أو الموردين للعادات المحلية والسنحسان والحكم الرشيد. كقاعدة عامة، يمكن قبول هدايا العمل بشرط أن تكون ذات قيمة اسمية وال تتضمن أي أوراق مالية أو نقدية. تعتبر ترووكس أي

هدية واحدة أو مجموعة هدايا تزيد قيمتها عن ٥١٠ دولار "را أمريكيا" هدية تتجاوز القيمة السمية، وبالتالي يتعين عليك إبلاغ مشرفك أو

إدارة الشؤون القانونية بهذا الخصوص. في حالة الوجبات أو عروض الترفيه أو الإقامة أو عروض السفر، يسترشد في قرار القبول بمبدأ المعاملة بالمثل، أي ما إذا كان الفرد الذي تلقى مثل هذا العرض في وضع يسمح له بالتعامل بطريقة مماثلة باستخدام إجراءات حساب

المصروفات العادية المعمول بها في ترونوكس.

عندما يتعلق الأمر بالهدايا والترفيه:

قبل قبول الهدية، اسأل نفسك:

- هل تتوقع أن تردّها بالمثل؟
 - هل نوع الهدية أو الدعوة مألوف للعلاقة العمل؟
 - هل تقبل العروض الترفيهية بشكل مفرط؟ هل تتلقى هدية واحدة أو مجموعة هدايا تزيد قيمتها على 150 دولارًا أمريكيًا؟
 - هل حصلت على موافقة مسبقة من مشرفك أو من إدارة الشؤون القانونية؟
- اتصل بمديرك أو بإدارة الشؤون القانونية إذا ساورتك الشكوك بشأن مدى قانونية هدية معينة بموجب هذه السياسة أو إذا كنت بحاجة إلى طلب موافقة على أي هدية أو عروض ترفيه غير مشمولة هنا.

× ال تقدم هدايا باهظة أو غير الثقة أو توحى حتى بأنها غير الثقة. × ال ت حت الموردين أو العملاء أو المنافسين على تقديم الهدايا أو عروض الترفيه أو الخدمات من أي نوع.

× ال تقبل الهدايا غير المرغوب فيها التي تزيد قيمتها عن 150 دولارًا أم ٤ (ما لم تتم الموافقة عليها مسبقًا من مشرفك أو من إدارة الشؤون القانونية).

إذا كانت الهدية تتعلق بمسؤول حكومي أو عام، فمن الأهمية أن تمتثل للمعلومات الواردة في قسم مكافحة الرشوة ومكافحة الفساد.

أسئلة وأجوبة حول السلوك مع العملاء والموردين والمنافسين

س يدعوك منافس طويل الأمد للمشاركة في مؤتمر حول الوضع الراهن ومستقبل الصناعة. هل تقبل الدعوة للمشاركة في

الاجتماع؟

ج هذا يتوقف على عدة عوامل. كقاعدة عامة، يجب ألا تشارك أب "لمع المنافسين في أي اجتماع قد يتعارض مع قوانين المنافسة. ومع ذلك، يمكن أن يوفر المؤتمر فرصة جيدة لتطوير الأعمال. لذا عليك جمع أكبر قدر ممكن من المعلومات.

واطرح الأسئلة التالية: هل هو اجتماع عام؟ من سيحضر الاجتماع؟ ما الذي سيطرحه جدول أعمال الاجتماع؟ ما دورك في الاجتماع؟ بمجرد جمع معلومات كافية، ناقش الدعوة مع إدارة الشؤون القانونية، واستخدم الحكم الصائب، وتجنب داي "لأي ظروف قد تؤدي إلى إيلياء بانتهاك قانون المنافسة.

س يعلن منافس للعامّة عن تخفيض سعر منتج تبيعه ترونوكس أي "ظهر يجوز لشركة ترونوكس أن تعلن للعملاء أنها سوف تطابق سعر المنافس؟

ج نعم، قد تخفض ترونوكس أسعارها لتظل قادرة على المنافسة. ومع ذلك، ال يجوز الإعلان عن تعديل الأسعار إل بموافقة مسبقة من إدارة الشؤون القانونية.

س تهتم ترونوكس بتعيين مندوب مبيعات تابع لجهة خارجية و له جهات اتصال مختلفة من شأنها أن تساعد على توسيع رقعة سوق ترونوكس وعالمها التجارية. لديك معلومات وحقائق تشير إلى سلوك غير أخلاقي من قبل مندوب المبيعات في الماضي، بما في ذلك الرشوة والهدايا غير المشروعة. هل يتعين عليك إشراك إدارة الشؤون القانونية أم التعااضي عن هذه المعلومات أنها من الماضي؟

ج أخبر إدارة الشؤون القانونية على الفور. قدم الحقائق والمعلومات إلى المحامي وإطلب منه المشورة حول المسألة. من الراجح التوقف عن تعيين مندوب المبيعات هذا، والبحث عن فرص أخرى.

س أنا أعمل في مجلس إدارة جمعية خيرية محلية. هل يمكنني طلب مساهمات من العملاء لصالح المؤسسة الخيرية؟

ج كال. ال يمكنك ذلك. فعلى الرغم من حسن النية، قد يتم تفسير الطلب على أنه طلب للحصول على رشوة أو على ميزة خاصة في تسعير المنتجات أو الخدمات .

س تجمعك عالقة طويلة مع أحد موردي ترونوكس. يرسل لك المورد سلة من الفواكه والحلويات المتنوعة خلال موسم العطلات. هل تقبل الهدية؟

ج نعم، هذه الهدايا شائعة وليس من المحتمل أن تدفعك إلى منحهم ميزة غير عادلة على حساب مورد منافس. يجب إحالة الهدايا التي تزيد قيمتها على 150 دولار "أمريكي" إلى مديرك أو إلى إدارة الشؤون القانونية .



الحفاظ على بيئة عمل تسودها المساواة والأمان

المسؤولية تجاه موظفي الشركة

تقوم العلاقة بين ترونوكس وموظفيها على جميع المستويات على الاحترام والثقة المتبادلين، وعلى الأهداف المشتركة. التعامل مع بعضنا البعض باحترام، كما هو موضح أدناه، هو أساس حسن سير العمل.

الصحة والسلامة

تسعى ترونوكس جاهدة باستمرار لتوفير بيئة عمل آمنة وصحية وفقا لجميع القوانين واللوائح الحكومية المعمول بها. ولدعم هذه المبادرة، يتوقع منك الممثل لجميع قواعد الصحة والسلامة المعمول بها في مكان العمل. إذا كان منصبك يتطلب الممثل ألي متطلبات تتعلق بالصحة والسلامة في مكان العمل، فسيتم إخضاعك للتدريب المناسب.

لن يتم التهاون مع التهديدات أو أعمال العنف ويجب الإبلاغ عنها على الفور. سيخضع أي شخص يهدد أو يرتكب عمال "عنيفا" إجراءات تأديبية، بما في ذلك إنهاء العمل، أو إقامة الدعاوى المدنية، أو الملاحقة الجنائية، أو كل ما سبق.

كيف يمكنني المساعدة على تعزيز بيئة عمل آمنة؟

□ التزم بهذه المدونة والقوانين والسياسات المعمول بها.

□ تدخل بسرعة إذا رأيت شيئا "ما أو شاهدت شخ" طينصرف بطريقة غير آمنة.

□ كن على دراية بمدى تأثير قراراتك وتصرفاتك على صحة الآخرين وسالمتهم.



عدم التمييز: المضايقات والتهمز نحن نسعى

جاهدين لخلق بيئة عمل قائمة على تكافؤ الفرص والعدالة والاحترام. ولحفاظ على بيئة عمل شاملة ومتنوعة، يجب علينا العمل لضمان خلوها من أعمال التمييز والمضايقات. ال تمارس ترونوكس التمييز في ممارسات التوظيف أو الترقية أو غيرها من ممارسات التوظيف على أساس العمر، أو العرق، أو اللون، أو الدين، أو العقيدة، أو الأصل القومي، أو النسب، أو الأصل الإثني، أو الجنس، أو الحمل، أو الهوية الجنسية، أو حالة المتحولين جنسياً، أو النوع، أو الإعاقة الجسدية أو العقلية، بما في ذلك الظروف المتعلقة بنوع الجنس، أو الأصل الجنسي، أو الحالة العسكرية، أو الميل الجنسي الفعلي أو المتصور، أو حالة البطالة، أو حالة مقدم الرعاية أو وضع الموا

أو حالة الشراكة، أو سجل التثامن، أو تاريخ الراتب، أو أي سمات أخرى تحميها القوانين المعمول بها. ي حظر على جميع موظفي ترونوكس وعاملها وممثلها الآخرين المشاركة في أي ممارسات تمييز غير قانونية.

ينبغي على أي موظف يعتقد أنه يتعرض للتمييز أو المضايقة على أساس أي وضع محمي بموجب القانون، أن يبلغ المشرف أو مسؤول الممثال، أو يقدم بالغا عن طريق الخط الساخن لدى ترونوكس.

لن تتهاون الشركة بشأن المضايقات بنا "على أي من السمات الواردة في هذه المدونة. فالمضايقة سلوك مشين يؤثر على بيئة عمل الآخرين أو يخلق بيئة عمل قائمة على الخوف أو العداء. وللمضايقات أشكال متعددة. يتألف التحرش الجنسي في شكل "البيئة العدائية" من الكلمات أو العلامات أو النكات أو المزاح أو التهريب أو العنف الجسدي والتي تتسم جميعها بطبيعة جنسية أو تكون موجّهة للفرد بسبب جنسه أو ميله الجنسي. تشمل الأشكال الأخرى للسلوك المحظور: إصدار إيماءات، أو تهديدات، أو ملاحظات مهينة، أو عرض صور فوتوغرافية، أو رسوم كاريكاتورية، أو مفكرات أو ملصقات تهدف إلى التحرش.

التهمز

التهمز سلوك غير مشروع (سواء كان مباشراً أو غير مباشر، لفظياً أو مادياً) أو غير ذلك (يقوم به شخص أو أكثر ضد شخص أو أشخاص آخرين، في مكان عملك أو أثناء التوظيف. وهذه الممارسة محظورة تماماً).

المحظورات	الواجبات
خلق بيئة عدائية أو تخويفية بالفعل أو القول إبداء تعليقات أو نكات غير الثقة ازدراء شخص ما أو الإساءة إليه	احترام الخصائص المتنوعة لزمالتك الموظفين بناء جسور الثقة بين أفراد الفريق عبر الاحترام الإيجابي إذا كنت تعتقد أن شخ طما يتعرض للمضايقة أو التهمز

المعلومات الشخصية والخصوصية

تحتزم ترونوكس خصوصيتك. لن نجمع إل المعلومات الشخصية الضرورية لتلبية متطلبات العمل ونستخدمها ونحتفظ بها ونفصح عنها وفقاً لما تسمح به قوانين البلدان التي نعمل فيها. يق صبا المعلومات الشخصية أي معلومات يمكن أن تحدد هوية أي فرد، إما من خلال تلك

المعلومات وحدها، أو بالاشتراك مع معلومات أخرى، والتي من المحتمل أن تقع في حوزة الشركة خلال الأحوال العادية. يجب على الموظفين والوكلاء الذين يعملون نيابة " عن الشركة ممن لديهم حق الوصول إلى هذا النوع من المعلومات المتثال لجميع القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها والتي تفرض معياراً "رامن السرية على هذه السجلات وعلى الإفصاح عن هذه المعلومات. لذلك، إذا كان لديك حق الوصول إلى هذه السجلات، بصرف النظر عن الإفصاح الذي قد يتطلبه القانون، فأنت غير مصرح لك بنشر البيانات المتعلقة بالشؤون الشخصية لأي فرد إلى أي شخص خارج ترونوكس، إلّا على أساس الحاجة إلى المعرفة المثبتة.

تعاطي المخدرات

تلتزم ترونوكس بتوفير أماكن عمل خالية من تعاطي المخدرات. وعلى هذا الأساس، يجب على الموظفين والوكلاء الحضور إلى العمل في حالة تسمح لهم بأداء واجباتهم، يعني "لأن تأثير المخدرات أو الكحوليات غير القانونية أو غير المصرح بها. بالإضافة إلى ذلك، يحظر استخدام المخدرات أو الكحوليات غير المصرح بها أو حيازتها أو توزيعها في وقت الشركة أو في مقراتها.

التمثيل العمالي

بالرغم من تفضيل ترونوكس التعامل مع موظفيها على أساس فردي، إلّا أنها تدرك أي "ظئنه يجب حل القضايا المتعلقة بتمثيل الاتحادات العمالية أو مجلس العمال في إطار القانون، ك لعللى حدة. ومن ثم، في حالة وجود تمثيل جماعي، سوف تسعى ترونوكس جاهدة ل بناء عالقة مع تلك المنظمات التمثيلية تقوم على أساس مبادئ حسن النية والاحترام المتبادل. تلتزم ترونوكس بالمتثال لجميع القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها والتي تنظم ممارسات التوظيف والهجرة وعالقات العمل، بما في ذلك ساعات العمل والأجور العادلة.



أسئلة وأجوبة حول الحفاظ على بيئة عمل تسودها المساواة والأمان

س بين الحين والآخر، تقر عدم تشغيل أي جهاز وفق "إجراءات التشغيل القياسية وسياسة ترونوكس أن الأمر يستغرق وقتاً أطول، وال ترى كيف للطريقة "الأمنة" أن تكون أكثر سالمة. هل إجراءات التشغيل المريح التي تتبعها تشكل مصدراً للقلق؟

ج بالتأكيد. تقع السالمة على رأس أولوياتنا. وعدم اتباع سياسة ترونوكس التشغيلية ال يعرض وظيفتك وحدها للخطر، بل يعرض سالمتك الشخصية وسالمة زملائك أي "ظللخطر. قد تكون معدات التشغيل خطرة، وتتطلب امتالك التام

إجراءات السالمة. وفي الواقع، قد ينتج عن عدم المثل تحمل المسؤولية الشخصية عن الإصابات التي تسببت بها نتيجة عدم اتباع إجراءات التشغيل القياسية وسياسات الشركة عن قصد.

س هل يخولني حق الخصوصية بصفتي موظفًا بإرسال رسائل شخصية أو وسائط قد تكون غير الثقة أو مسيئة لبعض الأشخاص من كمبيوتر خاص بترونوكس أو أي جهاز تابع لها؟

ج كال، ال يمكنك ذلك. تذكر أن ترونوكس تحتفظ لنفسها بالحق في مراقبة كيفية استخدام ممتلكاتها في إطار القانون المعمول به. ويشمل ذلك أجهزة الكمبيوتر والهواتف ورسائل البريد الإلكتروني عبر خوادم البريد الإلكتروني المملوكة لشركة ترونوكس. تحظر ترونوكس استغلال ممتلكات الشركة في ممارسة سلوك غير الثقة. وكذلك تحترم ترونوكس حقوق الموظف وتراعيها، بما في ذلك الحق الفعلي في الخصوصية.

س ماذا لو أقيمت نكته عن العرق، أو عن اللون، أو الدين، أو الجنس، أو الميل الجنسي، أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي، أو الأصل القومي، أو الإعاقة، أو العمر، أو الحمل، أو وضع المحاربين القدامى، مع علمي بعدم وجود أحد من الحاضرين ينطبق عليه تلك السمة على وجه التحديد. هل تعتبر هذه الممارسة سلوكًا "كسبيًا"؟

ج نعم. الإهانة أو الضحك على العرق، أو اللون، أو الدين، أو الجنس، أو الميل الجنسي، أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي، أو الأصل القومي، أو الإعاقة، أو العمر، أو الحمل، أو وضع المحاربين القدامى، أو أي سمات أخرى يحميها القانون، تعتبر إساءة ويمكن اعتبارها مضايقة لأي شخص. في ترونوكس، يجب أن نتصرف دائمًا "هبطريقة تعزز التنوع وتتشجأ أجواء الترحاب والود بين الأفراد من جميع الخلفيات .

حماية أصول الشركة

تتحمل جميعًا واجب حماية أصول ترونوكس من السرقة أو الخسارة أو سوء الاستخدام. قد تشمل الأصول:

- الأصول غير المادية (مثل قوائم العملاء، وعمليات التصنيع، والرسومات والمواصفات الهندسية، والملكية الفكرية، ومجموعة متنوعة من المعلومات في شكل مكتوب أو مخزنة رقميًا)؛ و
- الأصول المادية (مثل المال، والمعدات، والإمدادات، والمرافق، والمخزون، والمواد).

البقطة المستمرة في حماية أسرار ترونوكس التجارية، وبيانات العمل، والدراية الاحتكارية ضد التجسس الصناعي أمر متوقع ومطلوب. وبالمثل، تطلب الإدارة المسؤولية عن موارد ترونوكس حسابات دقيقة بشأن استخدامات الأصول المادية لشركة ترونوكس وكذلك وقت الموظفين. يجب عدم استغلال موارد ترونوكس في استخدامات غير مصرح بها.

الاستخدام السليم لأصول الشركة يتحمل كل

موظف وكل وكيل يعمل نيابة عن الشركة ولديه حق الوصول إلى أموال الشركة أو ممتلكاتها مسؤولية مطلقة عن إدارتها بأقصى درجات النزاهة، وعن تجنب أي سوء استخدام لهذه الأصول. تعتبر عمليات الاحتيال والسرقة والاختلاس وغيرها من الوسائل غير المشروعة من قبل موظفي ترونوكس للحصول على أموال الشركة، ممارسات غير أخلاقية وغير قانونية وغير مقبولة على الإطلاق. ال يجوز لك إساءة استخدام أيًا من ممتلكات ترونوكس في أي منشأة أو إزالتها (مثل التجهيزات، والمعدات، والإمدادات، وكذلك الممتلكات التي أنشأتها

ترونوكس أو حصلت عليها أو نسختها استخدامها الحصري، مثل الملفات، والمواد المرجعية والتقارير، وبرامج الكمبيوتر، وأنظمة معالجة البيانات، وقواعد البيانات)، ما لم يتم التصريح بذلك على وجه التحديد.

تمثل منتجات ترونوكس وخدماتها ملكية حصرية لها. وتظل أي مساهمة قد يقدمها فرد يعم ترونوكس في تطويرها وتنفيذها مل "للشركة" دائ "هواب" "دا، حتى بعد انتهاء عمله لصالح الشركة أو نيابة عنها.

من المهم أن نمنع سرقة ممتلكات الشركة أو التملك غير المشروع لها من خلال الحرص العام والتعامل مع أصول الشركة بحصافة.

يمكن حماية ممتلكات الشركة عن طريق:

□ توصيد الأبواب على المعدات والإمدادات والمواد عندما ال يكون هناك أحد لتأمينها؛

□ حماية هوية المستخدم وكلمات المرور؛

□ إبلاغ موظفي الأمن عن الأشخاص أو الأنشطة المشبوهة؛

□ الامتناع عن تنزيل تطبيقات أو برامج غير مصرح بها؛ و

□ تجنب مناقشة معلومات الشركة الحساسة أو السرية في الأماكن العامة و/أو في حضور أشخاص غير مصرح

لهم (مثل الممرات والمصاعد والمطاعم وشبكات التواصل الاجتماعي، إلخ).

إدارة السجلات

من المهم الاحتفاظ بسجلاتنا بطريقة تتوافق مع جميع القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها، وتسمح بإثباتها في حالة التناضي أو التدقيق أو التحقيق. وفي الوقت نفسه، من غير العملي الاحتفاظ بجميع السجلات إلى أجل غير مسمى نظ "لننقذ التخزين الباهظة وصعوبة استعادة سجلات محددة. وفقا" لذلك، يتعين عليك الامتثال إرشادات الاحتفاظ بسجلات الشركة.

يجب أن تتعاون بالكامل مع أي تحقيق داخلي أو خارجي مصرح به بشكل مناسب، بما في ذلك انتهاكات هذه المدونة والدعاوى قيد ال نظر.

إذا طل بمك الحفظ بالمسندات بموجب أمر حنط للتحقيق أو الإجراء القانوني، نال يجوز لك مطلقاً حجب المعلومات ذات الصلة أو

العبث بها أو إتلافها أو الفشل في إرسالها.

الملكية الفكرية

استثمرت ترونوكس بشكل كبير في ملكيتها الفكرية، والتي تشمل:

متى تسمح ترونوكس باستخدامها؟

- عند استخدامها لأغراض التجارية المقصودة
- بقدر الاستخدام المعقول والمحدود المسموح به بهاتفك أو حاسوبك المقدم من ترونوكس

متى ال تسمح ترونوكس باستخدامها؟

- عند استخدامها لأغراض الأعمال التجارية الخارجية أو الأنشطة السياسية الشخصية
- عند استخدامها لتنزيل مواد غير قانونية أو غير أخلاقية أو عرضها أو إرسالها

- براءات الاختراع
- السّماء التجارية
- العالّماء التجارية
- أسماء العالّماء التجارية
- المعلومات المتعلقة بالملكية (مثل العمليات، والبيانات، والدراسة، والسّرار التجارية، والصيغ والتركيبات، والتحسينات، وتقنيات الإنتاج، وبرامج الكمبيوتر، ومعلومات عقود الموردين والعملاء وقوائمهم)

ال يجوز لك الإفصاح عن أي معلومات قد تميل إلى المساس بتقنيات الملكية أو أسرار التشغيل التجارية إلى أفراد غير مصرح لهم، سواء من داخل ترونوكس أو خارجها. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي اتخاذ احتياطات معقولة لمنع الإفصاح غير المقصود عن هذه المعلومات. تطبيق سرية معلومات الشركة هذه حتى بعد انتهاء عمل الفرد لصالح الشركة أو نيابة عنها.

علاوة على ذلك، تحترم ترونوكس حقوق ملكية الآخرين، تما^٢ كما تتوقع منهم احترام حقوق ملكيتها الفكرية والمعلومات المتعلقة بها. وفقاً^٣ لذلك، تمنعك سياسة ترونوكس من اعتراض معلومات هذه المواد (مثل برامج الكمبيوتر أو تسجيلات الصوت أو الفيديو أو المنشورات أو غيرها من حقوق الملكية الفكرية المحمية) أو نسخها أو حيازتها، عبر الوسائل الإلكترونية أو أي وسيلة أخرى، إلّا بإذن من أصحاب براءة الاختراع أو أصحاب حقوق التأليف والنشر. يجب رفض أي عرض لمع لومات سرية من مصادر خارجية ما لم يتم اتخاذ الضمانات القانونية المناسبة.

المنالرقمي

يجب عدم المساس بسالمة برامج الكمبيوتر والبيانات المملوكة لشركة ترونوكس. إن الاستخدام غير المناسب لتكنولوجيا المعلومات أو البيانات قد يعرض الشركة للمخاطر، بما في ذلك هجمات الفيروسات والخ تراقاات الأمنية لتكنولوجيا المعلومات. توخذ الحذر الشديد في حماية هذه الأصول من الفساد المتعمد أو غير المتعمد.

تعد أجهزة الكمبيوتر والبرامج والبيانات المخزنة عبر تقنية معلومات الشركة، وكذلك بيانات الشركة المخزنة على أجهزة الموظفين، ملكاً^٤ مطلقاً^٥ للشركة في النهاية. تقع مسؤولية حماية تكنولوجيا المعلومات والبيانات على عاتق جميع موظفي الشركة.

توجد ضوابط أمنية مطبقة ومراجعة مستمرة للحماية من التهديدات الإلكترونية الناشئة. تحتفظ الشركة بحقها في مراقبة أو مراجعة استخدام الفرد الأنظمة المعلومات الخاصة بها، والوصول إلى اتصالات الإلكترونية أو المعلومات المخزنة على الأنظمة أو الأجهزة أو المعدات، الغراض الصيانة أو احتياجات العمل أو لتلبية المتطلبات القانونية أو سياسة الشركة، وذلك ضمن الحد المسموح به قانوناً^٦. سيتم اتخاذ إجراء تأديبي في حالة استخدام تكنولوجيا معلومات الشركة وبياناتها بشكل غير مناسب.



أسئلة وأجوبة حول حماية أصول الشركة

س تم تكليفك بتعيين موظف كان يعمل لدى منافس، وقد يمتلك العديد من الأسرار التجارية والملكية الفكرية التي يمكن أن تستخدمها ترونوكس في تطوير منتج جديد. هل يجب عليك استشارة إدارة الشؤون القانونية بشأن الإجراءات والسياسات المعمول بها فيما يتعلق بتعيين هذا الشخص؟

ج بكل تأكيد. ي

وتقديمها إلى ترونوكس. قد يكون الموظف المحتمل خاضعاً لقيود قانونية مفروضة عليه بموجب عقد عمله الحالي. وبالتالي، قبل المضي قدماً في توظيف هذا الشخص، يجب عليك استشارة إدارة الشؤون القانونية لدى ترونوكس فيما يتعلق بالإجراءات والسياسات المناسبة الواجب اتباعها .

س أثناء البحث في العمل، اكتشفت مزي "لجيمياني" جدي "ليبتيج نسخة متفوقة وربما أقل تكلفة من منتج مشهور. هل أنت ملء بالفصاح عن هذا الكشف أم يجوز لك متابعة تطوير المنتج أو بيعه بنفسك؟

ج بما أن اكتشافك قد تم لكونك موظفاً في ترونوكس وأثناء عملك في الشركة وباستخدام منشآتها ومعداتها، فإن الملكية الفكرية تعود إلى ترونوكس وعليك الالتزام بواجب الولاء بالفصاح عن هذا الكشف. ومع ذلك، هذا ال يعني أن ترونوكس لن تكافئك على هذا الكشف .

س تدير عائلتك شركة صغيرة. خلال الأيام خفيفة العمل، هل يمكنك استخدام مرافق عمل ترونوكس وموادها المخصصة لك لرعاية مشاريع أعمال عائلتك، ونظام كمبيوتر ترونوكس لإعداد مستندات أعمال العائلة؟

ج كال. ال يمكنك ذلك. يجب ال تتداخل اهتماماتك التجارية الشخصية مع عملك في ترونوكس. وال يحق لك استخدام "جيمن

مواد ترونوكس أو معداتها أو منشآتها لتطوير اهتماماتك التجارية الشخصية. الطريقة المناسبة لفصل الشؤون الشخصية عن شؤون العمل هي بقصلاها تما "لعن عملك، بحيث تتجنب انتهاك سياسة الشركة.

ضمان دقة سجلات وتقارير الشركة

ينشئ جميع موظفينا ووكالتنا الذين يعملون نيابة عن الشركة السجلات كجزء من مهامهم المعتادة، ولذلك فإن حرصهم على إضافة البيانات والعرائض الحقيقية والدقيقة فقط أمر بالغ الأهمية. وهذا ال ينطبق على سجلات ترونوكس فقط، ولكن أي "طد على البيانات والعرائض المقدمة للجهات الحكومية والموردين والعملاء والصحافة والجمهور بوجه عام. يضطلع كل فرد يشارك في إنشاء المعلومات في سجلات ترونوكس المالية والتشغيلية (بما في ذلك الجداول الزمنية وسجلات المبيعات وحسابات المصارى ف) أو نقلها أو إدخالها، بمسؤول يتة عنها، ويجب عليه الحرص على القيام بذلك بشكل كامل وأمانة ودقة.

كيفية ضمان الدقة

لضمان المتثال لهذه السياسة، من المهم أن نحرص على:

- أن تكون المعاملات التجارية مصرح بها بشكل سليم، وعلى إنشاء القيود الواضحة والكاملة والدقيقة لتلك المعاملات وتسجيلها في دفاتر ترونوكس وسجلاتها وفق "أ لمبادئ المحاسبة المقبولة عمو" لمسياسات وإجراءات الضوابط الداخلية لشركة ترونوكس؛
- تفصيل الطبيعة الحقيقية لكل معاملة أو مدفوعات في الوثائق الداعمة لها؛
- الإلبالغ عن وجود أي أموال أو أي أصول أخرى غير مفصح عنها أو غير مسجلة؛
- التأكد من أن جميع التقارير المقدمة إلى الجهات التنظيمية (بما في ذلك التقارير التي يتم تقديمها إلى الهيئة الأمريكية لأوراق المالية والبورصات أو إرسالها إليها)، كاملة وعادلة ودقيقة ومفهومة، في الوقت المناسب؛
- التعاون خال التحقيقات في سجلات ترونوكس المالية أو تدقيقها؛
- في حال كانت التقديرات والمستحقات ضرورية، تأكد أن تقارير وسجلات الشركة: 1) مدعومة بالوثائق المناسبة وعلى أساس أحكام حسن النية المتوافقة مع سياسات ترونوكس وإجراءاتها المحاسبية؛ 2) معتمدة من الإدارة، إلى الحد الذي يمكن التحقق منه؛
- التأكد من إجراء الدفعات دائي" فقط للشخص أو الشركة الفعلية التي قدمت السلع أو الخدمات ذات الصلة؛ و
- التأكد من إجراء الاتصالات مع الجهات الضريبية وفق "أ لسياسات ترونوكس وإجراءاتها المحاسبية. نتوقع منك تقديم حسابات نفقات دقيقة. تقديم حساب نفقات للوجبات التي لم يتم تناولها، أو الميال التي لم تقطعها، أو تذاكر الطيران غير المستخدمة، أو أي نفقات أخرى لم يتم تكبدها، بعد تقري" رأيفتقر إلى الأمانة وقع لمحظور.

الضوابط المحاسبية يجب

تسجيل جميع المعاملات بشكل صحيح ودقيق في دفاتر ترونوكس وسجلاتها، وفقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً، وضوابط ترونوكس الداخلية على التقارير المالية وغيرها من الضوابط الداخلية، وجميع سياسات الشركة وإجراءاتها المعمول بها. لا يجوز الاحتفاظ بأي حسابات مصرفية أو أموال أو أصول غير مسجلة للشركة، ويجب أن تكون جميع القيود التي يتم إدخالها في أي دفاتر أو سجلات خاصة بالشركة دقيقة وتتوافق مع سياسات ترونوكس وإجراءاتها. عالة على ذلك، وفي نطاق واجباتك، تقع على عاتقك مسؤولية ضمان صدق ودقة جميع عمليات حفظ الدفاتر والسجلات المالية المقدمة للجهات الحكومية.

ي حظر على جميع موظفي ترونوكس الخاضعين لهذه المدونة إكراه أي محاسب مستقل أو معتمد يشارك في تدقيق البيانات المالية لشركة ترونوكس أو مراجعتها، أو التلاعب به أو تضليله أو التأثير عليه بطريقة احتيالية بغرض جعل البيانات المالية مضللة.

الوثائق

لا يجوز دفع أموال الشركة بقصد استخدام أي جزء من هذه الدفعة لغرض غير موضح في الوثيقة التي تدعم هذا الدفع. يجب أن تتوافق أي وثائق إجرائية للشركة مع سياسات وإجراءات ومتطلبات الإبلاغ الخاصة بشركة ترونوكس وغ يرها من السياسات والإجراءات والمتطلبات التي جهة حكومية تشرف على مثل هذه الأمور أو تتمتع بسلطة عليها. يجب أن تكون الوثائق دقيقة ويتم الاحتفاظ بها على النحو المنصوص عليه في النظام الأساسي أو اللوائح أو التعليمات المفوضة من قبل هذه الجهات. ي منع منعاً باتاً إتالف الوثائق أو السجلات أو تغييرها أو تزويرها بقصد إعاقة سير أو عرقلة أو التأثير على التحقيقات أو التطبيق السليم الي مسألة تدخل ضمن اختصاص أي جهة حكومية.

مكافحة غسيل الأموال تلتزم

ترونوكس بمنع ممارسات غسيل الأموال وتمويل الإرهاب وبالكشف والإبلاغ عنهما. غسيل الأموال هي عملية تحويل العائدات غير القانونية بطريقة من شأنها جعل الأموال تبدو شرعية. لحماية شركتنا، يجب أن نبذل العناية الواجبة لمنع استخدام أي من منتجات أو خدمات ترونوكس في التهرب من غسيل الأموال.

من تسهيل التهرب الضريبي

لا تتسامح ترونوكس مع ال تهرب الضريبي أو تشجعه أو تدعمه، وهي ملتزمة بتنفيذ الإجراءات واتباعها لمنع أي شخص يعمل لدى ترونوكس أو يتعاقد معها أو يتصرف نيابة عنها، من تسهيل التهرب الضريبي. إذا اكتشفت نشاطاً مشبوهاً، فأبلغ عنه مشرفك أو إدارة الشؤون القانونية على الفور.



التقارير المقدمة لهيئة الأوراق المالية والبورصات (SEC)؛ والمراسلات العامة الأخرى

بصفته شركة عامة، تلتزم ترونوكس بالإفصاح التام والعدل والدقيق في الوقت المناسب والمفهوم في التقارير والمستندات التي ترسلها إلى الهيئة الأمريكية لأوراق المالية والبورصات (SEC) (أو في المراسلات العامة الأخرى الصادرة عن ترونوكس، وذلك وفقاً لقواعد ولوائح الهيئة، أو سوق السهم أو أي قواعد ولوائح أخرى معمول بها. ودعّم هذا الالتزام، قامت ترونوكس، من بين تدابير أخرى، بما يلي (أ) تصميم ضوابط وإجراءات الإفصاح بالمعنى المقصود في قواعد هيئة الأوراق المالية والبورصات المعمول بها (وتتقيدها). (ب) اشتراط الاحتفاظ بسجلات دقيقة وكاملة، وحظر تزوير القيود المدخلة في دفاترها وسجلاتها أو تضليلها أو تزيفها، بالإضافة إلى الوثائق الكاملة والشاملة للمعاملات وتسجيلها في سجلات المحاسبة بالشركة.

ضمن نطاق واجباتك، يتوقع منك الممثل لضوابط ترونوكس وإجراءاتها بشأن الإفصاح لضمان تسجيل المعلومات الجوهرية المتعلقة بشركة ترونوكس ومعالجتها وتلخيصها ورفع تقارير عنها في الوقت المناسب وفقاً لجميع قواعد ولوائح هيئة الأوراق المالية والبورصات، وأي قواعد ولوائح أخرى معمول بها. إذا كانت واجباتك تتضمن تقديم تقارير عن المعلومات الجوهرية، فسيتم تدريك على هذه الضوابط والإجراءات. لضمان دقة جميع عمليات الإفصاح عن معلومات الشركة وتوافقها التام مع القوانين واللوائح المعمول بها، يجب إجراء جميع عمليات الإفصاح هذه من خلال القنوات المحددة خصي للعالم".

بالإضافة إلى أداء واجباتهم ومسؤولياتهم بموجب هذه المتطلبات، يضع كل واحد من كبار مسؤولي الشركة أنظمة إعداد تقارير ترونوكس وإجراءاتها ويديرها بالعناية والحرص الواجبين لضمان ما يلي:

• أن تحتوي التقارير المودعة أو المرفوعة إلى هيئة الأوراق المالية والبورصات وغيرها من الاتصالات العامة على معلومات كاملة وعادلة ودقيقة ومفهومة وفي الوقت المناسب وآلات حرف أو حذف الحقائق الجوهرية؛ • أن تكون

المعاملات التجارية مصرح بها بشكل سليم، بالإضافة إلى تسجيل جميع المعاملات بشكل صحيح ودقيق في دفاتر ترونوكس وسجلاتها، وفقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة عمومياً والسياسات المالية التي تتبعها الشركة؛ • الاحتفاظ بسجلات الشركة أو التخلص منها وفقاً لسياسات ترونوكس المتبعة والمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها.

أسئلة وأجوبة حول دقة السجلات وتقديم التقارير

س فشلنا في تحقيق أهدافنا المالية ربع السنوية. ومع ذلك، يمكن تحسين الصورة المالية عن طريق تعديل التقارير لتشمل بعض المبيعات الأخيرة كما لو كانت قد حدثت الشهر الماضي. في ظل حدوث المبيعات بالفعل، هل هناك أي خطأ في هذه الممارسة؟

ج نعم. هذا يمثل تحريفاً للتقارير المالية ويشكل عملية احتيال ويمكن أن يؤدي إلى تهمة جنائية أو عقوبات مالية أو يلحق أضراراً بالثقة. يجب دأى "ماتباع الممارسات المحاسبية المقبولة عمومياً" لمراقبتها عبر ضوابط صارمة. فالصدق منجاة وهو السياسة الأمثل.

س لديك عميل محتمل أبدى رغبته في تقديم طلبية كبيرة من ترونوكس. يتمتع العميل المحتمل عن تقديم معلومات أو وثائق تعريف ودعم لشركته، وكان مراو "عندما اقترحت زيارة مقر عمله. هل يجدر بك متابعة وضع الطلب دون جمع المعلومات المطلوبة من العميل المحتمل؟

ج كال بالطبع. قبل التعامل مع عميل جديد، يجب عليك اتباع سياسة ترونوكس لتضمن إجراءات العناية الواجبة الكاملة. هذه هي سياسة الشركة، وفي حال لم يتجاوب العميل المحتمل مع هذا الإجراء، فيجب عليك إبلاغ مديرك أو إدارة الشؤون القانونية بذلك.

مسؤولياتنا تجاه الجمهور

العلاقات مع المسؤولين الحكوميين

تروونوكس التزاً "لصار" جميع قوانين مكافحة الرشوة ومكافحة الفساد المعمول بها، بما في ذلك قانون الممارسات الجنائية الفاسدة (FCPA) والقانون البريطاني بشأن مكافحة الرشوة. وتحظر تروونوكس تقديم أي شيء ذي قيمة، بشكل مباشر أو غير مباشر، لمسؤولي الحكومات الأجنبية أو المرشحين السياسيين الأجانب من أجل الحصول على العمال أو الاحتفاظ بها.

كذلك وضعت تروونوكس سياسات وإجراءات وضوابط داخلية لامتثال لقوانين مكافحة الرشوة ومكافحة الفساد بما في ذلك حث الجهات الخارجية على بذل العناية الواجبة بهدف التخفيف من خطر التورط في الفساد عبر أطراف أخرى.

عند التعامل مع المشرعين أو الهيئات التنظيمية أو الجهات الحكومية أو غيرهم من المسؤولين الحكوميين أو الأحزاب السياسية أو المسؤولين أو المرشحين السياسيين، يجب ألا يقوم موظفو تروونوكس بما يلي:

- × المشاركة في أي سلوك يهدف إلى الحصول على أعمال أو الاحتفاظ بها أو توجيهها ،
- × التأثير بطريقة غير مشروعة على أي من هؤلاء الأشخاص أو شركائهم في اتخاذ إجراءات غير مناسبة أو لتجنب اتخاذ الإجراءات المطلوبة، أو التصدير في أداء واجباتهم، وما إلى ذلك.

كاقترح عام، ألا تمنح المدفوعات أو الهدايا أو أي أشياء أخرى ذات قيمة للمسؤولين الحكوميين أي سبب من الأسباب. وينطبق هذا حتى وإن كانت بعض القوانين تسمح لموظفي تروونوكس بتقديم

المدفوعات المقتنة لتمثيل أجني حكومي أو شبه حكومي بغرض

تسهيل أو تسريع أداء الإجراءات الحكومية الروتينية والتي لا تنطوي على تحويل لمنح العمال أو الاستمرار في ممارستها.

لا يجوز استغلال طرف ثالث لمحاولة إخفاء الرشوة. وال يمكن للموردين والوكلاء والموزعين وشركاء العمال تقديم أو تلقي رشوة ذات صلة بالعمل لدى تروونوكس أو نيابة عنها. ويتعين بذل العناية الواجبة المناسبة فيما يتعلق بالجهات الخارجية التي يتم تقييمها على أنها تشكل خطراً. وكما يجب مراقبة المدفوعات والمصروفات عن كذب ومراجعتها لضمان الامتثال لهذا الحكم.

ينبغي النظر في التحراف عن هذه السياسة والموافقة على التحقيق فيه فقط على أساس كل حالة على حدة بعد الإحالة إلى إدارة الشؤون القانونية. ينبغي إحالة طلبات الهيئات الحكومية للحصول على معلومات أو عقد اجتماعات بخلف الاتصالات الروتينية في سياق العمل المعتادة (مثل اتصالات الممثل الروتينية للتصدير) إلى إدارة الشؤون القانونية. إذا كانت سالمك الشخصية أو أمنك أو حرية تنقلك عرضة للخطر، وطلب منك دفع المال، فاتصل بإدارة الشؤون القانونية في أقرب وقت ممكن.

ما هي مسؤولياتنا؟

- ألا تعرض أ "ب" ذا أي شيء ذي قيمة (بغض النظر عن قيمته السمية) أو تقطع و "ع" ذا به أو تقدمه لمسؤول حكومي من أجل الحصول على ميزة تجارية .
 - ألا توجه طر "فا" ثالثاً أو تحوله أو تسمح له مطلقاً بإجراء عملية دفع محظورة نيابة عنك .
 - ألا تدفع أ "ب" ذا لطرف ثالث يترأى إليك أو تشتهب في أنه يمكن استغلاله لتقديم شيء ذي قيمة إلى مسؤول حكومي بطريقة غير مشروعة .
 - "سجل دو" ما أي مدفوعات أو إعصالت تم الحصول عليها بدقة وبشكل كامل وفي الوقت المناسب .
- تذكر أن الرشوة قد تكون في شكل أموال أو هدايا أو خدمات أو أي ميزة أخرى.

الأنشطة والمساهمات السياسية والخيرية

تلتزم تروونوكس بالامتثال إلى قوانين معمول بها فيما يتعلق بالمساهمات السياسية، بما في ذلك تلك التي تحظر على الشركات تقديم مساهمات سياسية ذات صلة بالانتخابات. وي حظر على موظفي تروونوكس ممارسة أنشطة سياسية شخصية أثناء ساعات العمل في الشركة أو باستخدام ممتلكاتها أو معداتها. بالإضافة إلى ذلك، يجب ألا تقدم أي مساهمة سياسية باسم تروونوكس أو نيابة عنها. ال يشمل هذا المساهمات المباشرة تجاه المرشحين فحسب، بل

يشمل أي "طلنشطة أخرى مثل شراء تذاكر لحدث سياسي، أو توفير

سلع أو خدمات، أو دفع تكاليف الإعلانات وغيرها من نفقات الحملة. ي حظر على موظفي تروونوكس ممارسة أنشطة خيرية أو تقديم أي مساهمات خيرية باسم تروونوكس أو نيابة عنها دون موافقة المستشار العام والمدير التنفيذي. يجوز للمستشار العام والمدير التنفيذي تعيين واحد أو أكثر من المديرين المحليين ومنحه سلطة القيام بالحد الأدنى من الأنشطة الخيرية الإقليمية.

التواصل م وسائل الإعلام والبيانات العامة من أجل

ضمان أن تكون جميع عمليات الإفصاح عن معلومات ترونوكس (بما في ذلك على سبيل المثال ال الحصر، المعلومات المتعلقة بالأداء المالي، والعقود الأساسية، وغيرها من المعلومات المهمة للمستثمرين والمنظمين والجمهور العام (دقيقة ومتوافقة تما "مع القوانين واللوائح المعمول بها، بما في ذلك لوائح هيئة الأوراق المالية والبورصات بشأن الإفصاح العادل والتي تحظر

"الإفصاح التتقائي"، تشترط ترونوكس أن تتم جميع عمليات

الإفصاح هذه فقط من خلال القنوات المحددة خصي "لذلك. ي حظر

عليك مناقشة شؤون الشركة مع محلي ا الأوراق المالية وممثلي وسائل الإعلام والمسؤولين الحكوميين وخطة أو مسؤولي صناديق المعاشات التقاعدية أو مسؤولي الصناديق المماثلين وغيرهم من

الأشخاص الخارجيين، ما لم ي صهلك بذلك على وجه التحديد.

لضمان دقة الأخبار الصادرة عن ترونوكس، واتساقها وتماشيا مع المتطلبات القانونية المعمول بها، ونشرها في الوقت المناسب، تكون مثل هذه التصريحات مسؤولية المدير التنفيذي، والمدير المالي، ونائب الرئيس للاتصالات المؤسسية والعلاقات العامة، والنائب الأول لرئيس علاقات المستثمرين، وعلى أن يتم تنفيذها وفقا " لإجراءات المناسبة عند وضعها وتطبيقها. كقاعدة عامة، ت حال جميع استفسارات وسائل الإعلام العامة أو التجارية أو المالية إلى هؤلاء المسؤولين بالشركة.

استخدام وسائل التواصل الاجتماعي يجب أن

ندرك التأثير والنتائج غير المقصودة التي يمكن أن تنجم عن استخدامنا لوسائل التواصل الاجتماعي. تشمل وسائل التواصل

الاجتماعي جميع وسائل ال اتصال أو نشر المعلومات أو المحتوى من أي نوع على الإنترنت. تشجع ترونوكس استخدام الإنترنت لتعزيز أهداف الشركة وأغراضها. ومع ذلك، يجب أن يكون أي استخدام لوسائل التواصل الاجتماعي متوافقا مع القانون والقواعد واللوائح المعمول بها وسياسات ترونوكس ذات الصلة. من المهم التأكد من أن جميع المنشورات متوافقة مع قيم ترونوكس. إذا كان نشاطك عبر وسائل التواصل الاجتماعي ينتهك أي " من سياسات

ترونوكس في محفل آخر، فسوف ينتهكها أي "هفي أي محفل عبر

الإنترنت. ال ي سمح بالنشر المفرط في مواقع التواصل الاجتماعي

أو الوصول إليها السباب شخصية في العمل، أو أثناء استخدام أي من أنظمة اتصالات ترونوكس.

والهم من ذلك، يجب ال مناقش معلومات سرية أو نفصح عنها أو

نشر معلومات جوهريّة غير معلنة، عبر وسائل التواصل الاجتماعي

أو غيرها. لمزيد من المعلومات، ي رجي الرجوع إلى قسم المعلومات السرية.



حماية البيئة

تلتزم ترونوكس بحماية البيئة وضمان الاستدامة ودعم المسؤولية الاجتماعية. فنحن ملتزمون باتخاذ جميع التدابير المناسبة لضمان توافق أنشطة التصنيع والنقل والتخلص من النفايات لدينا مع معايير حماية البيئة. ويشمل ذلك ما يلي:

- تعيين موظفين مؤهلين لإدارة برامج ترونوكس للضوابط البيئية؛
- التعاون مع الحكومة والمجموعات الصناعية لوضع المعايير المناسبة؛
- تصميم مرافق الإنتاج هندسيًا للحد من تصريف الملوثات أو القضاء عليها؛
- إبالغ الموظفين وسكان المجتمع بأمور الرقابة البيئية ذات الصلة؛
- التعامل مع مقاولي التخلص من النفايات ذوي السمعة الطيبة فقط، و

• الامتثال لجميع القوانين واللوائح المعمول بها. ضمن نطاق عملك أو

تعاقدك، يتوقع منك تحديد جميع المخاطر البيئية والاجتماعية وإدارتها في إطار القوانين والقواعد واللوائح المعمول

بها وسياسات ترونوكس المتعلقة بالاستدامة.

ضوابط الاستيراد والتصدير

احترام القانون والعرف المحلية

تذ

كر!

في بعض أنحاء العالم، تسمح العرف المحلية في الواقع بتقديم الهدايا أو الترفيه للمسؤولين الحكوميين.

إذا كنت تواجه هذا الموقف، فاستشر داي "م" مديرك أو إدارة الشؤون

تتوقع ترونوكس منك الامتثال للقانون أينما تعمل. كما نسعى جاهدين ل احترام العرف والمؤسسات المحلية. من الشائع في العديد من البلدان (وغالبًا ما يكون ذلك قانونيًا في تلك البلدان) تقديم مدفوعات مقابل الخدمات المعجلة. ومع ذلك، يجب ألا

نستغل العرف المحلي كذريعة لانتهاك القوانين أو سياسات الشركة المعمول بها.

نعتبر احترام القانون المحلي الحد الأدنى المقبول للسلوك؛ وكنتي "رأما تل زمنا معايير ترونوكس بتجاوز الحد الأدنى القانوني وإدارة شؤوننا وفقا " يجب على أي شخص يشعر أنه يواجه تعار "ظيين سياسات ترونوكس والعرف أو القوانين المحلية الاتصال بإدارة الشؤون القانونية.

لمعايير أعلى. لذلك، ال نسمح بمثل هذه المدفوعات.

القانونية للحصول على الموافقة قبل تقديم أي هدية أو ميزة ترفيهية.

تفرض العديد من الدول، بما في ذلك الولايات المتحدة، ضوابط و/أو محظورات على بعض المعاملات الدولية التي تشمل الصادرات، وإعادة التصدير، والواردات، والإفصاح عن البيانات الفنية لأجانب. تشمل المعاملات الدولية نقل البضائع أو التكنولوجيا أو المعلومات أو البيانات أو البرامج أو الحصول عليها الي سبب من الأسباب وبأي وسيلة، بما في ذلك النقل الإلكتروني. يجب على الموظفين الامتثال لجميع القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها. قبل الدخول في معاملة دولية، يجب عليك التأكد من أن المعاملة تتوافق مع جميع القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها.

عمليات الحظر والعقوبات

تلتزم اختصاصات قضائية مختلفة، منها الولايات المتحدة وأعضاء الاتحاد الأوروبي وأستراليا، بفرض حظر على الأصول، وعقوبات اقتصادية، وقيود على المعاملات المالية والإبقاء عليها بالتعاون مع عدد كبير من الكيانات في جميع أنحاء العالم، وحتى مع بلدان بأكملها. يجب أن تمثل ترونوكس امتثال "نا" ه لجميع العقوبات الاقتصادية وعمليات الحظر التي تمنع الأشخاص أو الشركات من القيام بأعمال تجارية مع أفراد أو مجموعات أو كيانات أو بلدان معينة. إذا كنت تشك في وجود أي انتهاك للعقوبة أو الحظر، فأبلغ إدارة الشؤون القانون ية على الفور.

أسئلة وأجوبة حول المسؤوليات تجاه الجمهور

س هناك نموذج مطلوب تقديمه إلى حكومة ذات سلطة قضائية محددة يطلب معلومات غير متوفرة على الفور أو أن جمعها أمر مكلف. هل يمكنك تقديم تقدير لأرقام التي من المحتمل أن تكون قريبة من المبالغ الفعلية استناداً "لذلك في تقديرها على بيانات يمكن الوصول إليها بسهولة؟

ج كال، ما لم يتم منح إذن محدد من الهيئة الحكومية المعنية. تلتزم ترونوكس بتقديم تقارير كاملة ودقيقة في جميع الاختصاصات القضائية التي تعمل فيها. ويجب عليك اتباع سياسات الشركة التي تسهل الامتثال للقواعد واللوائح في اختصاص قضائي معين. إذا نشأ موقف يكون فيه جمع المعلومات مكلفاً بشكل منطقي، فيمكنك الاتصال بإدارة الشؤون القانونية لطلب المزيد من الإرشادات. في جميع الظروف، يجب على ترونوكس وموظفيها ووكلائها الذين يعملون نيابةً عن الشركة أن يتصرفوا بأمانة ونزاهة.

س هل تنطبق القوانين والسياسات البيئية فقط على ما يسمى بالنشطة شديدة الخطورة مثل التعامل مع المواد الكيميائية الخطرة؟

ج بالطبع لا. تنشأ القضايا المتعلقة بالبيئة والاستدامة عن مكاتب الشركة ومرافق التصنيع على مستوى العالم. تتضمن سياسات شركة ترونوكس أنشطتنا في مكان العمل وكذلك منتجاتنا ومعاملتنا وأعمالنا خارج مرافق ترونوكس، بما في ذلك زيارات العمال. ومع ذلك، بغض النظر عن المكان أو الأمر الذي نقوم به كموظفين أو مقاولين أو وكلاء لشركة ترونوكس، يجب أن نعمل دائماً بطريقة آمنة ومضمونة في إطار الامتثال التام لقواعد السلامة والبيئة ومعايير الصناعة وسياسات شركة ترونوكس.

تجنب تضارب المصالح

يجب أن نحرص على تجنب الأعمال التي تتعارض، أو حتى تبدو متعارضة، مع المصالح العليا لشركة ترونوكس. يحدث "تضارب المصالح" عندما تتداخل المصالح الخاصة أو الشخصية للفرد بأي شكل من الأشكال (أو تبدو كذلك) مع مصالح ترونوكس. ويمكن أن يشمل ذلك ما يلي:

يمكن أن تنشأ حالة تعارض في المصالح
عندما يفعل الموظف أو المدير أيًا مما يلي:

- يتخذ إجراءات أو مصالح قد تجعل من الصعب أداء واجباته بموضوعية وفعالية

سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، مزايا شخصية من ترونوكس بسبب المنصب الذي يشغله فيها (يمكن أن تكون المزايا غير المباشرة مزايا يتم تقديمها لأحد أفراد العائلة)

إذا كنت تشك في مشروعية أي معاملة، فاستشر مشرفك أو إدارة الشؤون القانونية.

- تهيل ترونوكس في التعاملات التي يكون لهذا الفرد فيها مصلحة خاصة؛
- التماس الخدمات الشخصية ممن تتعامل معهم ترونوكس تجاريًا؛
- العمل مع منافس لشركة ترونوكس أو مورد أو عميل لها أو تقديم المشورة أو الخدمات الاستشارية له، أو إدارة أعمال من شأنها منافسة ترونوكس، أو اتخاذ موقف يتعارض مع واجبات الفرد تجاه ترونوكس؛
- أن تصبح مدي "ر في شركة تتعامل معها ترونوكس أو تصبح مسؤول" فيها أو لك مصلحة مالية داخلها؛ أو

- أي ظروف أخرى من شأنها إضعاف ولاء الشخص لشركة ترونوكس. يجب تجنب هذه الحالات، وغيرها من الحالات المشابهة، ما لم تتم الموافقة عليها من قبل إدارة الشؤون القانونية، أو مجلس الإدارة في حالة المديرين التنفيذيين وأعضاء مجلس الإدارة.

ال يجوز لموظفي ترونوكس أن تكون لهم مصلحة مالية لدى أي شركة أو عميل أو مورد أو موزع أو مبيعات أو منافس، ويكون من شأن هذه المصلحة أن تتسبب في إضعاف والتهم أو حتى تبدو كما لو أنها تضعف والتهم لشركة ترونوكس.

ال ي سمح بتقديم القروض من ترونوكس لأعضاء مجلس الإدارة والمديرين التنفيذيين

للشركة. وتتوجب موافقة مجلس الإدارة أو لجنته المعنية أو المدير التنفيذي للشركة مقد "على القروض المقدمة من ترونوكس إلى أي موظف آخر .

ال يجوز للموظفين أو الوكلاء الذين يعملون نيابة " عن الشركة القيام بعمل خارجي أطراف أخرى أو التماس مثل هذا العمل في مقار الشركة أو أثناء ساعات العمل (الذي يتضمن وقتًا "مج" دلمدفعو الأجر للتعامل مع الأمور الشخصية (دون الحصول على موافقة مسبقة من المستشار العام، كما ال ي سمح لهم باستخدام معدات الشركة أو هواتفها أو موادها أو معلومات الملكية ال ي عمل خارجي .

يجب عليك الإفصاح فو " راعن أي تضارب فعلي أو محتمل في المصالح لمديرك أو إدارة الشؤون القانونية. يف عظمديرون التنفيذيون للشركة وأعضاء مجلس الإدارة عن تضارب المصالح الفعلي أو المحتمل لرئيس لجنة حوكمة الشركات والترشيح التابعة لمجلس إدارة ترونوكس، وتحدد اللجنة بعد ذلك الإجراء الذي تراه مناسب "إزاء هذه الحالة، إن وجدت.

فرص الشركة

أحد الواجبات المفروضة عليك هو تعزيز مصالح ترونوكس المشروعة متى ساحت الفرصة للقيام بذلك. ال يجوز لك:

- أن تأخذ لنفسك فرصة عمل يتم اكتشافها من خلال استخدام ممتلكات الشركة أو معلوماتها أو باستغلال منصبك فيها، أو أن تساعد الآخرين على استغلال هذه الفرصة لصالحهم؛
- استخدام اسم ترونوكس أو ممتلكاتها أو معلوماتها أو منصبك لتحقيق ربح أو مكسب أو ميزة شخصية (بخالف المكافآت التي تقدمها ترونوكس)؛ أو
- منافسة ترونوكس بأي شكل من الشكال .

يجب أن نبقى جمي "ع متيقطين بشكل خاص حيال إمكانية اختلاس فرصة من ترونوكس، وفي حالة الشك، يجب عليك التشاور فو " راعم مديرك أو مع إدارة الشؤون القانونية. ويتواصل المديرون التنفيذيون للشركة وأعضاء مجلس الإدارة مع رئيس لجنة حوكمة الشركات والترشيح. وتحدد اللجنة بعد ذلك الإجراء الذي تراه مناسباً "إزاء هذه الحالة، إن وجدت .

أسئلة وأجوبة حول تضارب المصالح

س أصبح أخوك نائب المدير التنفيذي لدى أحد موردينا الرئيسيين. ونظراً لأن الأمر كان محض صدفة تامة (تم تعيينهم من الخارج)، فهل يتعين عليك الإفصاح عن هذه العلاقة؟

ج نعم. رهنًى بمنصبك في ترونوكس، قد يكون لديك تضارب في المصالح وتحتاج إلى الإفصاح عن هذا التضارب لمديرك وطلب المشورة من ممثل الموارد البشرية أو مديرك أو إدارة الشؤون القانونية .

س تم تكليفك بالعثور على مورد لمنتج جديد من ترونوكس. أحد الخيارات هو شركة توريد يمتلكها أحد أفراد الأسرة. هل سيتشجع هذا الفرد على المشاركة في عملية العطاءات المفتوحة؟

ج ال. نظراً لأن علاقتك العائلية قد تؤثر على قرارك. فمن الأفضل عدم تضمين أحد أفراد عائلتك في عملية تقديم العطاءات. وينبغي على ترونوكس تجنب ظهور تضارب المصالح حتى لو تم اتباع جميع الإجراءات المناسبة، وحتى إذا لم يحصل صاحب العلاقة العائلية الوثيقة على أي ميزة في عملية تقديم العطاءات .

ممن نطلب المساعدة بشأن هذه المدونة؟

- تحدث إلى مديرك أو مدير الموارد البشرية
- تحدث إلى إدارة الشؤون القانونية
- استخدم خط ترونوكس الساخن المخصص لأخلاقيات والامتثال

تذكر أنه يمكنك دائماً طرح سؤال أو التعبير عن المخاوف شخصياً أو عبر البريد الإلكتروني أو عبر الهاتف .

سنظل هويتك مجهولة وبالعائتك سرية إلى الحد الذي تسمح به القوانين المحلية.